

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERI

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

92472-91002 DC 20016-2476



Vol. 104, No. 28

USPS 024100

ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, JULY 11, 2002

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70c

Notes from Slovenia

Crime in Slovenia

State Prosecutor General Zdenka Cerar presented a report on last year's activities of the state prosecution at a press conference on Wednesday, June 26. She said Slovenian state prosecutors solved criminal cases in a "reasonable period of time" despite an increase in reported perpetrators of criminal acts. When commenting on the case of the beaten Slovenian journalist Miro Petek, she said that the only way the case is likely to move forward is if Petek allows himself to be "interrogated under hypnosis."

British General Visits

At the invitation of Slovenian Minister of Defense, Anton Grizold, retired British general Jeremy Mackenzie began a seven-day visit to Slovenia on Wednesday, June 26. Mackenzie and senior Slovenian defense and military officials discussed the structure of Slovene armed forces and their gradual professionalism. The British general was scheduled to meet with Slovene Armed Forces unit which is taking part in the peace-keeping operation in Bosnia-Herzegovina.

New Youth Hostel

Ljubljana Mayor Vika Potocnik and representatives of the Students' Organization of the Ljubljana University laid a foundation stone on Thursday, June 27 for the construction of the first youth hostel in the Slovenian capital. The (EUR 1.1 million) project will see the transformation of an old military prison, located at the Metelkova counter-culture center, into a hostel with over 80 beds. The hostel is expected to be open for its first young travelers next spring.

Less Illegal Immigrants

The Slovenian police apprehended 3,086 clandestine immigrants from January through May of this year, which makes for a drop of 68 percent over the same period last year. As many as 883 of the captured illegal immigrants were nationals of Yugoslavia, 523 were Macedonians, 448 Turks, and 240 Iraqis.

Drnovsek Would Win

If elections were held last Sunday, the incumbent Slovenian Prime Minister,

Janez Drnovsek, would have been elected as president, beating former central bank governor France Arhar by three percent, according to a published public opinion poll on June 29 by Delo.

The majority of those polled believe Finance Minister Anton Rop would be the most suitable to be the next Prime Minister, while LDS presidency would be taken on by Foreign Minister Dimitrij Rupel.

First Slovenian Government Critical

Members of the Slovenian government that was formed following the first multi-party Slovenian elections held in 1990, were quite critical of the current state of the nation and society as they met at the lakeside resort of Bled on Thursday, June 27. They were unanimous in the assessment that the first Slovenian government paved the way for subsequent work. The former officials met at the initiative of the then prime minister Lojze Peterle, to commemorate the 10th anniversary of Slovenia's recognition by the international community.

Research and Development

With an average 1.51 percent of the GDP allocated for Research and Development, Slovenia is the leading EU candidate in terms of investments in this field.

Thanks to Phil Hrvatin for this news summary.

Directions to Slovenska Pristava

Take I-90 East to the Geneva exit, Rt. 534. Turn right on 534 to So. River Road. Turn right and stay on So. River about one mile to Brandt Road. Turn right on Brandt. Slovenska Pristava is at the end of the road.

Good enough never is.

Baraga's Corner

Father Baraga established his first mission in Ottawa near Little Traverse Bay in the Northern Lower Peninsula of Michigan in 1831. It was called "Abre Croche," which means Crooked Tree in French.

Slovenian Food Festival at United Nations

From June 10th to the 21st, the Delegates Dining Room at the United Nations in New York City sponsored a Slovenia Food Festival.

Numerous chefs from famous hotels in the Bled area of Slovenia prepared traditional Slovenian cuisine. The chefs came from hotels

such as the Golf Hotel, Villa Bled, and Park Hotel. Several wines not found in the United States were brought in for this special event by A-E Trade. Numerous diplomats and guests enjoyed lunch at the United Nations.



Mr. Andrej Podvrsic, Consulate General of Slovenia, Margaret Kuharec, St. Joseph Lodge No. 148 KSKJ Special Events Chairperson, and Ernie Lagoja, St. Joseph Lodge No. 148 President, congratulate a chef from the Golf Hotel, Bled, Slovenia, for a wonderful meal during the Slovenian Food Festival at the Delegates Dining Room at the United Nations, New York City.

Visiting Slovenia...

by CINDY LOOSE
Washington Post

I had my heart set on traveling to Croatia's Dalmatian Coast, but missed the planning meeting where assignments for the Travel section are decided. So here I am in Bled, Slovenia.

Gliding over a clear blue Alpine lake, beneath a castled cliff, in a gondola-like boat rowed by an old man. Headed for a tiny island topped by an ancient church.

Beneath my seat, for an island picnic, is a bottle of earthy red wine from a family-owned vineyard off the main road, prosciutto cured in the rafters of a nearby barn, and homemade cheese.

And this town, where the royal families of Europe once vacationed in the summer palace of a Serbian king, is not even the highlight of my adventure in Slovenia. That would probably be Kobariid, or the ride on a Lipizaner stallion, high across an

Alpine orchard of flowering pear and apple trees. Nestled in the valley below: vistas of church spires and red-tiled roofs, with Italian villages to the west, Slovenian towns to the east.

On a five-day trip to this small country bordered by Italy, Austria, Croatia and Hungary, I've had one very good dinner. All of the other meals have been fantastic.

With luck like this, I may never have to attend a planning meeting again.

In some ways, I feel ashamed of my former ignorance of this small nation, although even President George W. Bush confused Slovenia, formerly part of the late Yugoslavia, with Slovakia, of the late Czechoslovakia.

In other ways, I'm gratified to know that there are still hidden gems in the world. Hidden at least from Americans like me, who tend to know only slivers of Eastern Europe, most often as

sites of recent conflict.

Unlike other fragments of Yugoslavia, Slovenia won independence relatively easy, with a 10-day battle and 66 deaths. The names of every person who died, no matter which side, are engraved on a memorial in the capital of Ljubljana - a memorial that is, in my mind, a monument to the tolerance and spirit of the Slovenian people.

"Slovenia?" asked a friend who heard where I was headed. "Is that where the word 'slovenly' came from?"

Judging from the tidy nation I saw, I can't imagine it. In fact, numerous times during my visit, I thought to myself that if the Creator had taken more than seven days and gotten into details like borders, He might have created Slovenia as a condensed showcase for some of His best works.

Okay, I'll draw in some
(Continued on page 5)

A 'buggy' 4th of July

by RUDY FLIS

Bugs! They are on my windshield; they're out at night drawing blood from us humans, and are in all sorts of outdoor places. But the bug that got to me this time was a very tiny bug. Sometimes we refer to them as 'germs.'

I spent my Fourth of July catering to one of these little critters. Rest, liquid, and a little peace and quiet are supposed to help kick this little bug from our system. Didn't happen. This little varmint dropped anchor in me and I could not get it to leave port, which was me. It did a job on me, and there is no pay-back for me.

Sometimes I wonder about these little bugs. I don't have a welcome sign out for them, so they are uninvited guests. They stay much longer than I wish, and I haven't figured out a way to keep them out of my system, but I'm working on a few angles. Do you think if I

consume more garlic, onions, and vinegar it will debug me? I have a feeling it will affect the people around me more than the germs.

It's hard to believe, but there was a good part to being floored by this little bug. Immobile, I needed something to entertain me, so as not to feel bored or sorry for myself.

A friend of mine, Ann, once gave me two VCR tapes from Slovenia of many different Slovenian musical groups playing their beautiful music and singing along with it. How I enjoy those tapes, and it was what the doctor ordered. As I watched, listened and enjoyed the Slovenian tapes, there wasn't any room for my misery.

Because of a germ I got to savor a little of my heritage. Will I thank the bug? Of course not! But I will again say, "Thank you Ann," for the tapes which are pure enjoyment for me.

We're richer, not happier

What accounts for happiness? It's not attractiveness, intelligence, education or "objective levels of health," says Georgetown University psychiatry professor Norman Rosenthal in a new book. Neither is money.

Here's his take on that time honored subject from his book, "The Emotional Revolution: How the New Science of Feelings Can Transform Your Life" (Citadel press):

"Contrary to popular belief, winning the lottery is not a sure path to happiness. Studies comparing levels of happiness and income for the U.S. population as a whole reach similar conclusions. From the mid-1950's to the late 1990's, the after-tax, inflation-adjusted income of the average American more than doubled, from \$8,000 to \$20,000 per year... Yet overall levels of happiness have not shown a corresponding increase. In fact, the proportion of the population reporting themselves as 'very happy' has actually declined from 35 percent to 33 percent. As David Myers, professor of psychology at Hope University and author of "The Pursuit of Happiness," points out, 'We are twice as rich but no happier'"

Even multi-millionaires are not, on average, much happier than not-so-wealthy Americans, according to one survey of 49 out of the 100 wealthiest Americans listed in Forbes magazine, he says. Most of those surveyed agreed that money could increase or decrease levels of happiness depending on how it is used. And like Ebenezer Scrooge, some of these fabulously rich people were downright miserable.

How can one explain the disconnect between the promise of happiness that accompanies dreams of wealth and the disappointing reality?

"As we acquire new things, we shift our expectations so that what seemed like a fortune to us before now seems not quite enough," Rosenthal says. "As one famous millionaire put it, 'How much money is enough? Just a little bit more.' Observing how greater wealth generates higher expectations, researchers refer to the 'hedonic treadmill' theory, which compares the pursuit of happiness to a person on a treadmill, who has to keep working just to stay in the same place."

Some are born great, some achieve greatness, and some have greatness thrust upon them.

-William Shakespeare

100 WORDS MORE OR LESS

By John Mercina

"THE PERKS OF BEING OVER 55"

(Sent by an avid reader whose name I forgot - author unknown)

- ☐ The kidnappers are not very interested in you.
- ☐ In a hostage situation, you are likely to be released first.
- ☐ No one expects you to run into a burning building.
- ☐ People call at 9 PM and ask, "Did I wake you up?"
- ☐ There is nothing left to learn the hard way.
- ☐ Things you buy now won't wear out.
- ☐ You can eat dinner at 4 PM.
- ☐ You enjoy hearing arguments about pension plans.
- ☐ You no longer think of speed limits as a challenge.
- ☐ You quit trying to hold your stomach in, no matter who walks by.
- ☐ You sing along with elevator music.
- ☐ Your eyes won't get much worse.
- ☐ Your investment in health insurance is beginning to pay off.
- ☐ Your joints are a more accurate meteorologist than the national weather service.
- ☐ Your secrets are safe with your friends because they can't remember them either.
- ☐ You can't remember who sent you this list.

Comments: John Mercina, P.O. Box 40352, Bay Village, Ohio 44140

Mr. L. Marches Down Memory Lane..



by RAY MLAKAR

Well, I am back in the Fatherland and already have four months under my belt. It was March and the month of my Mom's birthday so on 23 March 1949, I decided I'd surprise her and call home long distance. I thought it would be a surprise but back in those days a long distance call from Germany to Cleveland, was not ATT's idea of a surprise.

I might begin by saying that at that time, a three-minute call from Karlsruhe, Germany to Cleveland, OH cost \$15.00. That was a lot of money to me back then, especially when I am making only \$110.00 a month, gross. Being paid in script, one could not put money into a coin box in some phone booth. It did not operate like that 50 years ago. I had to make reservations some two weeks in advance telling the phone company in Karlsruhe the phone number and location of where the call was to be placed to. I had to report to the designated phone place on a certain hour on 23 March, 1949.

I was looking forward to this and figured it would be a real surprise to Ma, but it did not turn out that way. When I got to Karlsruhe to the designated phone area, the girl proceeded with the call, long distance to Cleveland. It went something like this, but then how could I ever forget.

"Hello, New York operator, this is the operator in Karlsruhe, Germany and we are ready for our call to Cleveland." - "Hold on just a moment, please." Next I heard, "Is this the operator in Cleveland? This is New York calling and we have a party in Karlsruhe, Germany ready for his call to Cleveland at Orchard 1-4832. The operator says, hold on a minute, we will attempt to put your call through. Then I heard the Cleveland operator ringing and saying, "Is this Orchard 1-4832?" - "Yes, it is," I heard Ma say. - "We have a long distance call for you from Karlsruhe, Germany." Whoopie, we got through. Between sobbing and asking questions, the minutes just flew by. Soon I heard the operator say, "Your three minutes are up." Up? How can they be up? The operator then asked me if I felt the call was clear and was I satisfied with the reception of the call. What could I say; I wanted more time, but the money in my pocket said, "No."

Weeks after the call I got letters from home in which they informed me that they were aware of the fact that the call would be coming through on 23 March, 1949, and the family should refrain from using the phone for outside calls in order to avoid any "busy signal." At that time back home we had a party line and I guess just about everyone did for we had no money for a private

one party line. Unfortunately our party line was with the family across the street who had three wild boys to put it mildly and they would forever be playing with the phone and at times using some bad language: words you could not find in the dictionary. But dad had gone there the day before and pleaded with the family to keep the kids off the phone on 23 March.

So all in all, the telephone call was not a complete surprise and it is odd that when a call is limited in time how one can get frustrated as to what to say on the phone, to ask as many questions as possible and get as much information about home as possible. I even had to get a special pass to go into town late to make the call since there was a difference in time of some six hours.

But all in all, I am sure they were glad to hear from me and I was glad to hear their voices, thanks to Ma Bell of AT&T. It goes without saying that that was the one and only call from Germany to the folks back home for unfortunately my name was not John D. Rockefeller. Well, I made my call, time to get back to the Kaserne and go beddie-beddie-bye.

In closing may the Good Lord bless and watch over you. Sorry, I gotta go, the operator says my three minutes are up, and the editor is agreeing.

Life in the Refugee Camps

by ANTON ZAKELJ,
translated and edited
by JOHN ZAKELJ

(Continued from last week)

Saturday, Oct. 27, 1945

Last night three of the men in our room were out traveling overnight, and we knew the authorities would be checking the rooms. So we made three life-size puppets and put them in the empty beds. When the inspectors came, they thought nobody was missing. They didn't notice that three of the beds contained puppets.

Mici and I walked to Weisskirchen, where we dug up three sacks of potatoes in two hours. We traded 100 kilos of potatoes for eight biscuits, a can of milk, and a can of meat.

Some of the refugees have started cooking potatoes to make brandy, which they can sell for a good price. Somebody asked me: "What about you? Why don't you cook some brandy, too? Then you can really make money." I was so angry that I blurted out, "By God, we may all die from starvation, but I am not going to destroy good food to make alcohol."

This evening we had a heated discussion about getting our revenge when we return home. "Mama" said she would get even with the people who killed her husband. Felix thought she was talking about him and he became very upset.

Sunday, Oct. 28, 1945

We went to Mass at 7 and 9 a.m. In the afternoon we saw the movie *Grafen Dormier*.

The two Tominc brothers arrived from St. Jost, without any good news. They said the British are having problems with the Jewish refugees. The refugees stole a car and all the materials and food in the warehouse. They're striking and demonstrating every day. They (the Jewish refugees) went up to the ruins of the Liechtenstein castle and replaced a German swastika with a Jewish star.

Monday, Oct. 29, 1945

This morning I went to town where I met with Mittoni, a merchant who is interested in our bobbin lace. He gave me 5 spools of

white thread, 1 kilo of peas and a lot of hope that we may be able to earn some pay - with honest work.

Tuesday, Oct. 30, 1945

The British asked the camp office to send a worker to the *Göring Werke*, a former German weapons factory. I don't know why, but they picked me. A Scot came in a truck and picked me up before 10 a.m., and then brought me back at 4 p.m.

When I arrived at the factory, there was nothing for me to do. I walked around - it was very large, but empty and clean. I talked with a cook and asked if he needed any help, but he said he didn't. I watched him clean a large, greasy baking pan. He poured in some gasoline, lit it, let it burn and then he wiped the pan.

I learned that, at the end of the war, the Russians took all the machines and almost all the materials from the *Göring Werke*. They filled 3,000 boxcars full and took everything back to Russia. The cook said that even 300 boxcars would have been a lot. One of the machines was so large they had to tear down a wall to get it out. The only thing that I saw in the factory today was a small pile of forged steel for making airplane machine guns.

On the way to the *Göring Werke*, I saw the *Steyr* factory, where they make scythes. I knew that the Austrians exported a lot of *Steyr* scythes, but the factory seemed too small to produce enough for export. (Fifty-five years later, *Steyr* scythes were still being sold at Smrekar's Hardware in Cleveland.)

I tried talking in English with the Scottish truck driver who took me to and from the *Göring Werke*, but I had trouble understanding him

because his every other word was a word that I had not heard before. Later, I tried to find that word in two dictionaries, but I couldn't find it. I decided to ask my English teacher. She is a nice young lady who has been

going to England every summer to learn English while she works as a maid. But just before I was about to ask her, I talked with one of my classmates about it. He laughed and said, "Don't you dare ask her about that word."

(To Be Continued)

W. Majer Services

Garage door and door opener
Entrance and storm doors.
Home repairs and up-dates,
interior or exterior.
Electrical and more.

Call Walter Majer at

216 - 732-7100

Emergency pager 216-506-8224
We speak Slovenian & Croatian



Emilee's

Beauty Salon

6412 St. Clair Ave. ♥ Cleveland, Ohio

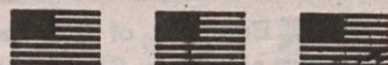
~OPEN~

Tuesday - Saturday

10am - ?

Pickups are Available

(216) 431-6224



St. Vitus Village

6114 Lausche Ave.
Cleveland, Ohio 44103



St. Vitus Village is now open, only a few apartments are still available. Persons 60 years of age or older who are able to live independently are welcome to become a resident at St. Vitus Village. For information on becoming a resident, now or in the future, for yourself or a family member, please call St. Vitus Rectory at (216) 361-1444 and ask for Rudy Sterk.

ESTATE SALE

Bungalow. 2 bdrms - garage. Ready to move in.
(440) 449-1783

(x)

IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.
27359 Tungsten Rd.
Euclid, OH 44132
216-731-9780

Songs & Melodies
from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

4 Recalling St. Lawrence Parish Life

by JOSEPH T. SNYDER

(Continued)

FOOD:

The aroma emanating from St. Lawrence Church on Holy Saturday whet the palates of the entire neighborhood. The blend of the scents of garlic, klobase, horseradish, zelodec, Easter eggs, fresh homemade bread, and potica comprised the contents of zjigen.

The description of these and other delicacies excites fond memories when the names are just mentioned. Potica, ocvirkova potica, struklji, krofe, flancate, polenta, zjanski, pohanja, sarkelj, ajmoht, liver dump-lings for soup, mocnik, vampe, mauta, skudja, ri-sotta, zlenkrofe, Slovenian goulash, tripe stew, rizje ve klobase, and zjutsa are just the tip of the iceberg.

Combined with other choice morsels brings back memories of Christmas, Easter, holidays, baptism and first communion parties, funerals, picnics, and special company, all the way from St. Clair. Young girls were brought up from almost in-fancy at their mother's and grandmothers apron strings on the art of preparing good chicken soup, including the manufacture of noodles and dumplings. Other fine tradi-tional delicacies were intro-duced as they grew in age and cooking skill.

The local groceries, Perko's (called Grabner's), Jeric's (later Resnik's), and Strekals, all provided their own flavor of klobase, sau-erkraut, and other on-site preparations for the dis-criminating shopper. During WWII, Hudak's took over from Perko's as Louie Perko took his grocery and meat cutting expertise to Cimper-man's Food Market on Nor-wood, off St. Clair.

The grocery store was usually filled with early-bird

shoppers, gossip hounds, and errand boys and girls. Be-cause of lack of refrigeration at home, the ice man fre-quented the neighborhood. The size of the blocks of ice that were purchased was minimized to save a few pennies. Therefore, more fre-quent visits to the grocery store was necessary.

We had a family orange book, which had a piece of carbon paper available for copies that the grocer kept and put on a nail. A special treat was when Mr. Strekal or Mrs. Jeric, or Mr. Perko allowed us youngsters to dig out a favorite Lorna Doone from the cookie jar. My fa-ther paid the bill with haste soon after payday and the family accounts in the or-ange book was cleaned up. It was an unpardonable sin to fudge in any extras on our tab.

The food served at wed-dings at the Slovenian Na-tional Homes either on E. 80th, Prince Avenue, or Ma-ple Heights created that same

distinct aroma that excited the appetite of anyone within a couple of blocks. My grandmother used to cook for private parties or wed-ding receptions. My mother told us about her chore of killing the chickens, pluck-ing their feathers, then pre-paring the proper cuts. My older sisters and later my wife remember being wait-resses at these receptions. Their pay was the convivial-ity that they could engender, and later participate in the dancing and even the pillow dance. The bartenders were usually paid a bottle of whiskey. No tip jar was ever left on the bar for generous patrons.

The most famous con-noisseur of fine ethnic foods was Fr. Julius Slapsak, who knew which household had a particular specialty and made it part of his rounds. He also had the ability to enlist the drivers to escort him to vari-ous markets for some rare delicacies.

(To Be Continued)

PM says Slovenia Should Quit Excuse: Being Young Country

The period of adulthood and maturity brings with it a greater responsibility and the obligation to live with all consequences, steps and de-cisions, whether they are right or wrong, Slovenia's Prime Minister Janez Drnovsek said earlier this month. On June 25 Slovenia marked 11 years since it gained independence from former Yugoslavia.

"Even the very act of gaining independence and setting up our own state will no longer be significant if we do not value and respect our country as it is," the Prime Minister believes, "even though it may often be dispa-rate with our original, often

idealized notions and ex-pectations," he said.

"When we made the deci-sion to have an independent country, we had a clear goal to become members of Euro-Atlantic organizations, to become part of the devel-oped democratic world," noted Drnovsek. "When we are members of the EU and NATO, we will have joined a group in which we will be able to take an active part in shaping not only our own future, but also the future of Europe and the rest of the world," he said, confident that Slovenia will be able to assume this responsibility to the benefit and satisfaction of all citizens.

Lodge Picnic at SNPJ Farm

CLEVELAND - The of-ficers and members of Mirni Raj 142 extend an invitation to one and all to attend their annual picnic on Sunday, July 14 at SNPJ Farm on Chardon and Heath Roads in Kirtland, Ohio.

Ladies Auxiliary mem-bers will prepare roast pork, roast beef and sausage din-ners with all the trimmings which will be served from 1 until 3 p.m. The price of

dinners is \$6, excluding gate fee. Hot sandwiches, krofe, pastries and your favorite beverages will be served throughout the afternoon.

For your entertainment, the George Staiduhar Revue will be performing your fa-vorite polkas and waltzes from 3:30 until 7:30 p.m.

For additional details or to purchase dinner tickets in advance, contact Dolores Dobida at (440) 951-1694.

Tours

Cruises

Florida

Alaska

We're here for you!



Shows

Condos

Europe

Hawaii

We're eager to help you plan your travel now AND in the future!

EUCLID TRAVEL

Business of the Year, 2001

22078 Lakeshore Blvd., Euclid, Ohio 44123

216-261-2050, travel@euclidtravel.com

PERKIN'S

RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

YANESH

BROS.

CONSTRUCTION CO., INC.

63 Years Experience

Ask Your Neighbors About Us!

EXPERT REPAIRS • RE-ROOFING

RESIDENTIAL & COMMERCIAL WORK

We specialize in solving flat roof problems, and we will guarantee results.

EAST SIDE

29013 EUCLID AVENUE
WICKLIFFE, OHIO 44092
(440) 943-2020

WEST SIDE

12205 SOBIESKI ROAD
CLEVELAND, OHIO 44135
(216) 941-5010

AKRON

510 EAST CUYAHOGA FALLS AVENUE
AKRON, OHIO 44310
(330) 923-2021

TOLL FREE 888-878-2455

CDs coming due?

6.40%

7-Year
Bonus Yield for
First 12 months

5.35%

5-Year
Guarantee

4.30%

2-Year
Guarantee

Tax Deferred Annuity Certificates

For more information call

1-800-843-5755

American Slovenian Catholic Union (KSKJ)

2439 Glenwood Ave., Joliet, IL 60435

www.kskjlife.com

Visiting Slovenia

(Continued from page 1)

Appalachian-style mountains and an Alpine range for skiing. Lakes, vineyards and fields for sheep or golf courses.

Whoa, two-thirds of the land covered with trees! Only room on the coast for a couple of harbors, towns and promenades. Some rivers. Canyons here, for waterfalls.

Let's color this river an alluring bluish-green I won't use anywhere else on Earth. Thermal springs in the east, for spas. In the middle, room for a fine city, so people can get anywhere quickly, once they discover the combustion engine.

Castles, Caves and Spas

I begin my journey in that city, the capital, Ljubljana. At first it seems unpronounceable. But like many Slovenian words, it soon reveals its melodious quality: Lou-bee-yawn-ah.

One part of the city is medieval. Another features structures designed in the early 1900's by Joze Plečnik, a Slovenian who was one of the most prominent architects in Europe and was appointed "palace architect" in Prague. A river runs through the city, its banks shaded by weeping willows and flowering chestnuts. Its home to about 270,000 people, including suburbanites.

"A city this size in America would probably be boring, but we have everything," says a proud tour guide. And he is right. There is a fine old opera house, ballet and theater companies, museums, galleries, wine bars and restaurants.

Embassies from the world's major nations have been arriving since 1991 and are housed in graceful old buildings. The downtown is surrounded by forests; Icelandic horses are for hire in a stable across the street from the American ambassador's residence.

For dinner I choose Pri Vitezu, an upscale, continental-style restaurant. The meal begins with a salad of fish on a bed of greens, followed by a creamy asparagus and risotto dish that would make an Italian mama proud. For an entree, the best fish I've ever tasted. With wine, the dinner costs less than \$30.

As in many Slovenian restaurants, you can get a menu in one of five languages, including English, and the waiter may speak them all.

"Most of us are bi- or multilingual. We have to be, to live," says a tourism official who speaks five languages.

I've planned a crash course in the western side of

Slovenia, and the next day am off to Piran, on the Adriatic Sea. There are hundreds of caves in Slovenia, including some for die-hard spelunkers. I pass the largest – Postojna, 12 miles long, with a tram running through it – in favor of the less-touristed Skocjan cave. But I stop three miles from Postojna caves for a look at Predjama Castle.

Europe is full of castles; Slovenia has 100. But even if you are castled out, Predjama is worth the trip. A Slovenian aristocrat evaded taxes and an angry emperor's armies by building a four-story castle – complete with ballroom and chapel – into the side of a mountain riddled with caves and tunnels. He used secret tunnels in the castle's back to sneak out and gather supplies while under siege. He taunted those below by throwing fresh cherries and roasted duck at them.

The Skocjan caves are a short drive from the castle. But first I pull off the road to check out a hotel/restaurant. Motel Erazam is typical of the quality and prices a budget traveler can expect in small villages a bit off the beaten track: The clean and pleasant property costs about \$37 for a double room, breakfast included. Hotel guests can buy dinner, including soup, salad, entree and dessert, for another \$7 per person.

I eat instead at a restaurant at the entrance to the Skocjan caves, which were named a World Heritage site by the United Nations in 1986. No need to worry about claustrophobia in the cave, which is about four miles long and has chambers 100 feet high.

Some natural limestone formations resemble statues carved by Renaissance artists; others are purely phallic. One huge formation reminds me of the grand Buddhist statues destroyed by the Taliban in Afghanistan, others of faces at Angkor Wat.

Jamming in way more than anyone should in a day, I head to Lipica, birthplace of the Lipizzaner horse breed made famous by the Spanish Riding School in Vienna. A major stud farm has been turned into a resort. Horses are still bred in the immaculate barns and tours of the barns are offered, along with rides and shows.

The grounds including a riding school, a golf course, three hotels – nice and relatively inexpensive – and a small casino.

Slovenians have gone out of their way to be extraordinarily accommodating, so I'm surprised when I'm told, albeit politely, that I must have riding boots and make reservations to ride, even though dozens of horses are standing around doing nothing. Later, I'm not surprised to find that this is a government-operated facility.

I leave disappointed, but later discover that Lipica doesn't have a corner on the graceful, elegant Lipizzaner breed. And riding in Slovenia is incredibly cheap: The stable I found outside Kobarič, for example, charged about \$9 an hour. Other stables also offer rides on Icelandic ponies for the same price – compared with about \$30 an hour in Iceland.

I head to the coast to see as much as possible in too little time and land in the town of Piran, about two miles from a second coastal town, Portoroz. A travel guidebook disdainfully compares Portoroz to Atlantic City. But it is clean, features a lovely promenade along the water and, while it offers gambling, doesn't have a flashy neon quality.

Granted, it is quite a contrast to Piran, which was settled by Romans and built in the Venetian style. The entire town, somewhat in need of a new paint job, is protected as a cultural monument and is the best-preserved historic town on the Adriatic. Small beaches, on the other hand, are more stone than sand.

Portoroz's buildings are newer by centuries, and hotels include high-rises seldom seen in Slovenia. But I am delighted by my visit to the spa at Hotel Palace, where I spend about \$9 to enjoy three adjoining swimming pools, including one with manufactured waterfalls that massage tired muscles.

(To Be Continued)

You've got to do your own growing, no matter how tall your grandfather was.

--Irish proverb

**Slovenians:
a heritage
of good taste!**

**Mario's
International Program**

now on

WKTU - 830 AM

Saturdays – 4 to 5 p.m.

Indianapolis Slovenians Visit Piran

by JOSEF LAPOSA and
WILLIAM PETROVIC

From June 9 to the 14th, eight members of the Indianapolis-Piran Sister City Committee traveled to Piran, Slovenia to conduct discussions with our counterparts related to cultural and economic connections between Indianapolis and Piran.

During the 2001 Indy Slovene Fest, Indianapolis Mayor Bart Peterson and Piran Mayor Vojka Stular signed the Sister City agreement on a visit of the Piran delegation. Joanne Sanders, City-County Councillor and Vice President of the Sister City Committee, represented Mayor Peterson in Slovenia.

The hospitality shown by Mayor Stular and Portoroz Avditorij (Congress Center) Director Jana Tolja and their respective staffs was extraordinary and will always be fondly remembered by the group of Hoosiers. The Committee also had the pleasure of meeting the U.S. Ambassador to Slovenia, Mr. Johnny Young.

Among the places visited by the Committee were Postojna Cave (largest in Europe), Parliament and Town Hall in Ljubljana (Capital City) and the Lipizzaner horse farm in Lipica.

Indy members also enjoyed a fabulous luncheon in Padna and saw the Secovlje salt pans and museum on the Croatian border. A tour was also given of the museum in Sv. Jurij (St. George), the church of Piran. An incredible panoramic view of Trieste, Italy (north) and the Croatian peninsula (south) is possible from Sv. Jurij.

The Municipality of Piran is an Adriatic port city with a

population of 17,500 inhabitants, including the nearby cities of Portoroz, Lucija and Strunjan. Given its excellent location, Piran is an important tourist destination with 13,200 tourist beds. This ancient and perfectly preserved town dates back to the Roman times.

The city's architecture was heavily influenced by the Venetians who ruled this area between the early 14th to late 18th century. The well-preserved town walls still stand as a reminder of those bygone times. The optimistic spirit of Slovenia is shown in responses to our questions: "no problem," and "this is a possibility."

The most famous resident of Piran was Giuseppe Tartini (1692-1770). With a Roman father and Slavic mother, his life exemplified its cultural roots. Tartini was a renowned violinist and composer, the most famous of his compositions being "The Devil's Trill." The city has named its central plaza and finest hotel after him. In recognition of Piran's bilingual status, all official documents are in Slovenian and Italian.

The immediate goals of the Committee are two-fold: 1) facilitate Piran area college student-internships in Indianapolis, and 2) raise funds for needed historic preservation efforts at Sv. Jurij. All of us returned with renewed appreciation for the democratic transition of our ancestral homeland. *Zivela Amerika in Slovenija!*

Josef Laposa and William Petrovic are the President and Treasurer of the Indianapolis-Piran Sister City Committee.




Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
461-7989 / 461-0623 Richmond Hts., Ohio 44143

Drive in – or Walk In

BRONKO'S

Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine
Soft Drinks – Milk – Ice – Snacks
Imported Slovenian Wines
Radenska Mineral Water –

⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.
Owner - David Heuer

Slovenian Immigrants

by JOE GLINSEK

My maternal grandparents emigrated to Collinwood from Slovenia just after 1900 when it was still a part of the Austro-Hungarian Empire. Grandpa was the first to make the trip, but soon after, a girl left a different village with one small bag and the steerage fare for boat passage to America. She was only 16 and knew not a word of English, but this was the girl who would soon marry the man that was to become my grandfather.

Both had come with the same poverty and language problems, but it wasn't as if they would be encountering a totally strange wilderness. There was every expectation that if they got as far as Collinwood in Cleveland, Ohio, there would be some distant cousin or other that would take you in until you got on your feet. Still, it was a very daunting experience, especially for a girl alone.

One of the most touching emigration stories is told about the custom of boys leaving their homes in Slovenia and traveling to a foreign land at a very young age: it reminds me of young animals or birds leaving their nests. There was the unspoken understanding that boys of a certain age would leave home and strike out on their own, usually by emigrating to America. Families were large and money was scarce. Boys had to start thinking about marriage, family, and the means to support them. But opportunity was virtually non-existent in their present circumstances, and military service under an unwelcome foreign emperor was neither patriotic nor useful.

Our farming ancestors existed mostly on a barter system. The best farm products of eggs, butter, milk and meat were traded or sold to obtain salt, kerosene and essentials of primitive rural life that could not be produced on the farm. As a result, farmers had little money and worse yet, were eating a very poor diet. Meat was for special occasions, and vegetables that might have improved their nutrition were fed to the hogs to give them more meat to barter for necessities. It was a "Catch 22" existence.

Most of the farmers I saw when our family visited the 'Old Country' in 1937 were thin, overworked, and looked old beyond their years. It is ironic that farmers would look malnourished, sickly and lose most of their teeth

before they were 40. If nothing else, you'd expect a farmer to eat well. There was no relief in sight, because there was little or no education in rural areas. My maternal grandfather *Anzhleri* had only three or four years of schooling.

These were the conditions that made it necessary for farm families to 'thin their ranks.' Young sons provided strong help on the farm, but were also best able to survive when required to start life on their own. The oldest son would be first to leave, and he was expected to move on to a better life in a better land. Nothing was spoken or formally planned, except between the father and son. Somehow, money was raised for steamship fare to America, where the boy would enter the New World with his meager possessions. A mother would never know when her son was leaving, only that he would. This stoic custom seems terribly heartless and sad. If a boy wore his 'Sunday best' on a weekday and came into the kitchen carrying a bag, the mother knew she would lose her son that day, and with few exceptions, never see him again. Just a kiss on the cheek for a memory, and her son walked away like a bird from its nest. Tears would be shed later, alone.

After many decades, the thought of Grandpa telling me this story and trying to imagine the feelings of the players in this tragic little drama gives me pangs of sorrow and tears. He and a younger brother sometimes hauled freight with the family horse and wagon to earn a little money. On the day my grandfather left home he became a piece of cargo, but he would not be delivered with the rest of the goods. Alone at crossroads that would take him toward the coast, he turned his back on the wagon, his brother, his home and family. Waiting for him moored at its dock, was a dingy steamer that would bring another immigrant to America.

Grandpa peppered this

story and other tales he told with some well-chosen maxims, proverbs, and vernacular expressions. As did any ethnic group, Slovenians used many colorful analogies and succinct phrases which evoked an instant mental image. Most employ alliteration and particular rhythmic Slovene dialects, of which there are many. Their meaning is difficult to convey with a literal English translation, and the rhyme and rhythm is always lost.

My dad was also an immigrant, but from an urban environment unlike the provincial rural experience of my maternal grandfather. But they had this interesting use of language in common, though their dialects were markedly different. Most of these verbal gems are humorous, while some are more serious and very wise. One of these had Slovenian words that were 'over my head,' but he translated it to make the meaning clear, and it made a last impression on me. During a discussion of charity with my father, he quoted this: "True charity must be anonymous, lest we burden the needy with obligation or tarnish the donor with praise. Giving is its own reward."

Heady stuff from humble origins.

What is required is sight and insight - then you might add one more: excite. --Robert Frost

Tony's... 
Old World Plaza
Barber Shop
Haircuts: \$6.00
664 E. 185th St.
- at Abbey Ave.
Cleveland
HOURS:
 7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F
 7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat.
We love the Slovenian people. We want more of them as our customers!

Tony  **Petkousek's Radio**
 - SINCE 1961 -
WELW - 1330 AM
 Simulcasting Daily 3-5 pm / Sat. 12 - 2
 (KOLLANDER POLKA TOUR HEADQUARTERS)
 971 East 185th Street • Cleveland, Ohio 44119
 TONY PETKOVSEK • CO HOST- JOEY TOMSICK • Featuring- ALICE KUJAR DUKE MARSIC
 PATTY SLUGA
 (216) 481-TONY (8669) or KOLLANDER (216) 692-1000

Coming Events

Friday, July 12

BBQ Chicken Dinner at Newburgh Slovenian National Home, 3563 E. 80th St., Cleveland. Serving 5:30 - 7 p.m. Music by Happy Timers. Donation \$9.

Sunday, July 14

Mission Picnic sponsored by Slovenian Cultural Society at Triglav Park in Wind Lake, WI.

Sunday, July 14

Catholic Mission Aid picnic (MZA) at Slovenska Pristava

Sunday, July 21

St. Vitus Parish Picnic at Slovenska Pristava, featuring Joey Tomsick Orchestra with special appearance by Zeke and Charlie.

Saturday, Aug. 3

Annual Slovenska Pristava Campers Steak or Chicken Dinner from 6 - 8 p.m. Steak: \$15, chicken: \$12. Music - Advance tickets call (216) 529-0579 or (440) 942-4688.

Sunday, Aug. 4

Picnic by retirees of Slovenska Pristava.

Saturday, Aug. 10

Korotan picnic at Slovenska Pristava with special guests student singing group LIRA from Maribor.

Sunday, Aug. 11

Primorski Club picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, Aug. 18

St. Mary's (Collinwood) picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, Aug. 18

Second Picnic sponsored by Slovenian Cultural Society at Triglav Park in Wind Lake, WI.

Wed., Aug. 28

Fed. of Amer. Slov. Sr. Citizens Annual Picnic at SNPJ Farm on Heath Rd. Dinner served 1 p.m., music by Frank Moravsk 2:30 - 5:30. Dinner-dance \$11; ad-

mission only \$4. Tickets sold by all clubs or call (216) 481-0163 or (440) 943-3784.

Friday, Aug. 30

Concert Igor and Zlati Zvoki from Slovenia at Slovenian National Home on St. Clair, Cleveland.

Sunday, Sept. 1

Slovenska Pristava picnic (Zlati Zvoki).

Sunday, Sept. 8

St. Vitus Altar Society dinner.

Sunday, Sept. 15

Wine festival (Veseli Godci Ansambel) at Slovenska Pristava.

Saturday, Sept. 21

Bishop Baraga Association Slovenian Mass at St. Ignatius Church in Houghton, MI, 7 p.m. with reception in church hall.

Sunday, Sept. 22

Bishop Baraga Association Mass, 4 p.m. at St. Ignatius Church in Houghton, Mich. Banquet after Mass at MTU University Center, Memorial Union Ballroom, 1400 Townsend Dr., Houghton.

Sunday, Sept. 22

St. Lawrence Church, 3547 E. 80th St., Newburgh, Cleveland, concludes 100th year anniversary with Mass celebrated by Bishop Anthony Pilla, Bishop A. Edward Pevec, and Bishop Roger Gries. A dinner follows at Slovenian National Home on E. 80th St. For information call parish office at (216) 341-0496.

Sunday, Sept. 22

Wine Festival sponsored by Slovenian Cultural Society at Triglav Park in Wind Lake, WI.

Saturday, Oct. 5

Slovenian men's chorus Fantje na Vasi 25th Anniversary concert, 7 p.m. in St. Clair Slovenian National Home. Dance to follow

Baraga Weekend Trip

The yearly Bishop Baraga Days will be held in Houghton, Michigan on September 21 and 22. Houghton is located about 100 miles northwest of Marquette, MI.

The Pristava Pensioners are organizing a bus trip to

Houghton. Our departure will be on Friday evening, September 20 and return on Monday evening, Sept. 23rd. Non-members are welcome.

For information call (216) 531-8982 or (440) 944-0016.

--Frank Urankar

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area



531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Fred Krizman, health care expert

CLEVELAND — Frederick E. Krizman, 85, a lawyer and distinguished health-care administrator, died Monday, July 1, 2002 in a nursing home he helped establish: St. Augustine Manor.

He played a key role in helping the Cleveland Catholic Diocese design and open St. Augustine Manor on Cleveland's West Side and was its executive director from its opening in 1969 until his retirement in 1981.

Krizman was also a consultant to hospitals and nursing homes for 40 years. He lectured at colleges and universities across the state and published articles in professional journals.

Krizman was born in Cleveland. His family owned a butcher shop on St. Clair Avenue. He began working there while he was in St. Vitus Elementary School and continued to do so through John Marshall Law School. He earned three varsity letters as a tackle on the St. Ignatius High School football team before he graduated in 1935.

He enrolled at John Carroll University but left to serve in the Army Air Corps as a bombardier trainer during World War II.

Krizman used the GI Bill to return to John Carroll. In addition to working at the butcher shop, he played saxophone in area taverns while in law school.

He was business manager of St. Ann's Hospital for eight years and assistant executive director for five years. He was also assistant administrator of Polyclinic Hospital. In 1967 he began to focus on nursing homes. He was executive director of the Snowview extended-care facility in Parma before he shifted to helping create St. Augustine Manor.

In 1980, he received the Distinguished Administrator's Award from the American College of Nursing Home Administrators.

He was a life member of the American Hospital Association and fellow emeritus of the American College of Health Care Professionals.

Krizman married Katherine Mihalic in 1942. She died in 1994.

He is survived by sons Albert of Peoria, IL, Fred M. of Parma Heights, and Gregory of Hudson; seven grandchildren; eight great-grandchildren; and a sister, Jean.

Services were at 9:30 a.m. on Saturday, July 6 at St. Anthony of Padua Catholic Church, 316 Fifth Street, Fairport Harbor, Ohio.

Memorial gifts may be made to a charity of the donor's choice.

Arrangements by Brickman & Sons Funeral Home of Euclid.

JANET KRIVACIC

Janet Krivacic (nee Podrzaj), 84, wife of the late Louis M.; mother of Louis E. (Jeannette); sister of Edward and John (dec.) (wife Dorothy); grandmother of Louis, David, and Katherine; aunt of John, Karen, Denise, James, and Ronald.

Janet was Recording Secretary of AMLA St. Anne's Lodge No. 4 and served numerous times as one of the lodge delegates to the convention. She was also Recording Secretary of Slovenian Women's Union No. 25, and a member of St. Clair Pensioners, St. Vitus Alumni, and St. Vitus Altar and Rosary Society.

Janet was the organizer of the 1931 graduating class of St. Vitus School monthly luncheons which were held until her recent illness. She treasured the friendship of her friends and classmates and felt it was important that they keep in close contact. She was a friend to people in need and took care of her ailing mother and husband for a number of years, and always maintained a cheerful attitude.

Friends were received on Sunday, July 7 from 2 to 6 p.m. at the Zak Funeral Home, St. Clair Avenue at E. 61st St., Cleveland. Mass of the Resurrection on Monday, July 8, 2002 at 10 a.m. in St. Vitus Church. Burial in Calvary Cemetery, Cleveland.

FRANCES GODEC

A Mass of Christian Burial was held for Frances Godec (nee Pirnat), age 87, at St. Vitus Church on Monday, July 8, 2002.

Frances was a longtime resident of the St. Clair area prior to her move to Gateway.

Frances passed away at Homewood Place in Richmond Hts., on Friday, July 5, 2002.

She was a member of Slovenian Women's Union #25, KSKJ #162, and St. Clair Pensioners.

She was the widow of Louis; the mother of Louis, James (Karen), Jerry (Kathy), Thomas (Karen), Bonnie and Robert; grandmother of six; and sister of Mary Thomas, Ann Kempf, and Frank Pirnat (all deceased).

Interment All Souls Cemetery.

Zelev Funeral Home was in charge of arrangements.

VALERIE STERNAD

Valerie Sternad (nee Pirnat), 85, passed away in The Slovene Home for the Aged on Saturday, July 6, 2002.

Valerie was a longtime resident of East 67th St., Cleveland.

She was the widow of Joseph; mother of Joseph (Carol), and Linda (James)

Cudo; grandmother of six; great-grandmother of 11; sister of Ralph Polshak of North Carolina.

A Mass of Christian Burial was held on Tuesday, July 8, at Holy Cross Church. Burial in All Souls Cemetery.

Zelev Funeral Home was in charge of arrangements.

Memorial Mass

There will be a memorial Mass for Fred Krizman on Monday, July 15th at 4 p.m. in St. Augustine Manor, 7801 Detroit Ave., Cleveland. Bishop A. Edward Pevec will be celebrant.

Lemont Pilgrimage

It is once again time for the annual pilgrimage from Greater Cleveland to Lemont, Illinois. This year it will be held on Saturday and Sunday, Aug. 10 and 11th.

The United Altar and Rosary Societies of St. Mary's and St. Vitus, invites all those interested in making the pilgrimage with us to call and make reservations as soon as possible. The cost of the trip is \$90.00 which includes bus and accommodations.

For reservations call Kristi Nemec at (216) 731-5827.

Attention Mama Mia Theatergoers

Notice to St. Mary's Seniors (Collinwood) and their guests who are attending the Mama Mia theater and dinner event on Wednesday, July 17th. The place of departure and return has been changed to: Orr Ice Arena, Babbitt Road, Euclid, OH, across from the Y.M.C.A. Boarding time is 4 p.m. Departing time: 4:30 p.m.

Call Vida Strukel (440) 944-0512 to confirm you are aware of this change.



Since 1983, the world's total output of primary energy—petroleum, natural gas, coal, hydroelectricity and nuclear electricity—has increased steadily at an average annual rate of 2.3 percent.

Flower Power 2002

Seasonal Planting and Pruning, Grass cutting, edging, and planting flower beds and displays. Fertilizing and soil amendments available mulches, manure, and soils). Bird feeders, feeds, and bath fountains. Landscape Design tailor made for you...

Call Michael J. Mivsek for appointment (216) 361-9909

Jim's Journal

By Jim Debevec



Splendid ice cube

As I write this on Tuesday, there are rumors that former Boston Red Sox baseball star Ted Williams's body may be frozen in cryogenic state. His eldest daughter Barbara Joyce "Bobby Jo" Williams Ferrell wants the slugger's body returned from its frozen 320-degree state at Alcor Life Extension Foundation in Scottsdale, Arizona to Florida for proper burial. His son John Henry insisted his father's body be frozen until scientists figure out how to bring him back to life.

I remember seeing Williams play at Cleveland's Municipal Stadium. Cleveland manager Lou Boudreau had an idea to play the shortstop to the right of second base, thereby have three infielders on the right side. The concept was that left-handed batting Williams liked to hit the ball to the right and with three infielders there, they would have a better chance of getting to a ground ball.

Guess what? Ted Williams was so powerful that he purposely hit ground balls to the right, in defiance of the "Boudreau shift" and the baseballs traveled so fast, they went past all three infielders for base hits. He met Boudreau's challenge and surpassed it. Williams stood on top of first base and glared at the manager. He could have tried a short pop to left, or blast a fly ball, but that was not his style. No doubt, Ted Williams was the greatest hitter I have ever seen.

He lost five years of his baseball career to the military in WWII and Korea, yet still came out slugging as the champion he was, and was the last person to hit .400.

I don't know what good it will do to freeze his body. He was 83 when he died and probably could not hit a baseball very well at that point. If science could return his body to its 25-year-old form, that is a different story.

When the millionaire baseball players first went on strike, I quit attending ball games. Now they threaten another strike. The Splendid Splinter's body may be in cold storage, but his loyalty to the sport was warm.

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."

Ruth W. Ipavec, Civic Activist

Hymns were sung in Latin, German and Slovenian at Ruth W. Ipavec's funeral Monday, July 1, 2002. The German-born Clevelander had raised money for the Slovenian Home, helped conduct tours of the Justice Center for the Women's Committee of the Cleveland Bar Association and once co-owned a Packard car dealership in Euclid, Ohio.

Ipavec and her husband of 58 years, Charles F., "were very proud to be Americans, living in the United States with all the opportunities they had before them," said her daughter, Patricia A. Clarke of Cleveland Heights.

During World War II, she was a secretary at The Citadel in Charleston, S.C., and at General Electric Co.'s Nela Park plant.

She traveled extensively with her husband to national and international conferences related to his career as a lawyer, labor arbitrator and bank director.

In addition to her husband and daughter, survivors include her son, Charles T. of Lyndhurst; and six grandchildren.

Donations may be made to The Citadel Foundation, 171 Moultrie St., Charleston, S.C. 29409, or Center for Celiac Research, Pam King, Director of External Affairs, University of Maryland School of Medicine, 22 S. Greene St., Box 140, Baltimore, MD 21201.

Arrangements were by Fortuna Funeral Home of Cleveland.



Zelev Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

Polka Bus Trip

Polka bus trip to Pennsylvania American Slovene Day with Joey Tomsick on Sunday, July 28.

Cleveland Southeastern Motorcoach to Evanstown, PA. Entertainment by Joey Tomsick Band, Frank Stenger, and Ansambel Korenine from Slovenia. -- Food, fun, and refreshments aboard the bus. -- \$40.

For reservations call (216) 481-1963.

*

NIGHT AT THE THEATER: See the Musical Production : **Mamma Mia** on Tuesday, July 30th hosted by Joey and Lisa Tomsick. Includes motorcoach ride and orchestra seating. Call Now (216) 481-1963.

It's Time for your eye exam!

J. F. OPTICAL

Eye Care Specialists
Eye Exams

Latest in eye fashion - Contact Lenses
We Welcome Your Drs. Prescription

775 E. 185th St. Eye Glasses
Cleveland, OH 44119 Repaired
Tel.: (216) 531-7933 (34)

Donations

Thanks to the following for their generous donations to the American Home:

Dr. Rado Lencek, New York, NY -- \$15.00

Pauline Kitzko, New Castle, PA -- \$15.00

Matvez Tominec, Cleveland, OH -- \$5.00

Louis Krajncic, Willoughby Hills, OH -- \$6.00

Milena Salehar, Cleveland, OH -- \$5.00

Mr. and Mrs. Frank Urankar, Richmond Heights, OH -- \$15.00

Anonymous, Cleveland, OH -- \$5.00

Joey and Lisa Tomsick, Euclid, OH -- \$10.00

Bogdan and Louise Kovacic, Manhattan Beach, CA -- \$5.00

Angela and Louis Hribar, Painesville, OH -- \$10.00

Mario and Helena Percic, Richmond Hts., OH -- \$10.00

Mary Karol, Bethlehem, PA -- \$5.00

Louis Gregorich, Lemont, IL -- \$15.00

Joseph Okorn, Euclid, OH -- \$15.00

LAVRISHA

Construction & Repair

BUILDING IMPROVEMENT SERVICES

6507 St. Clair Ave. - Cleveland, OH 44103

216 / 391-0035

15 Minute Chicken Parmesan Risotto

Ingredients:

- 1 lb. boneless, skinless chicken breasts, cut into small pieces
- 1 large tomato
- 1 can (10 ¾ oz.) cream of chicken soup
- 1 2/3 cups milk
- ½ cup grated parmesan cheese
- ½ tsp. Italian seasoning
- 2 cups minute white rice, uncooked

Directions:

1. -- Heat 1 tablespoon oil in skillet. Add chicken; cook until lightly browned.
2. -- While chicken is cooking, chop tomato.
3. -- Add soup, milk, parmesan cheese and seasoning; stir. -- Heat to a boil.
4. -- Stir in rice and tomato; cover. Cook on low heat 5 minutes or until cooked through. -- Stir.

--Frances Seman
Beachwood, OH

Fight Breast Cancer with Broccoli Sprouts

Sprouts are the richest source of sulforaphane, a highly potent antioxidant. In a Johns Hopkins University study, sulforaphane reduced by 60 percent the number of rats who developed mammary cancer after being exposed to carcinogens.

A one-ounce serving, or about a half cup, of freshly harvested broccoli contains at least 73 milligrams of sulforaphane -- the amount found in 1¼ pounds of cooked mature broccoli.

A tax loophole is something that benefits the other guy. If it benefits you, it is tax reform.

--Russell B. Long

I always pass on good advice. It is the only thing to do with it. It is never any use to oneself.

--Oscar Wilde



8396 Mentor Ave
Mentor, Oh 44060
Fax: 440-255-4290

Realty One
www.realtyone.com

Roger Lucas v.m. 440-974-7207
Donna Lucas v.m. 440-974-7217
email: r.lucas@realtyone.com
d.lucas@realtyone.com

Confidence, like art, never comes from having all the answers. It comes from being open to all the questions.
--Earl Stevens



One of the best known family restaurants for homemade entrees and desserts

Seafood • Sizzling Steaks
Chops & Chicken
Excellent International Cuisine

Cozy Atmosphere
Reasonable Prices
Excellent Service & Value

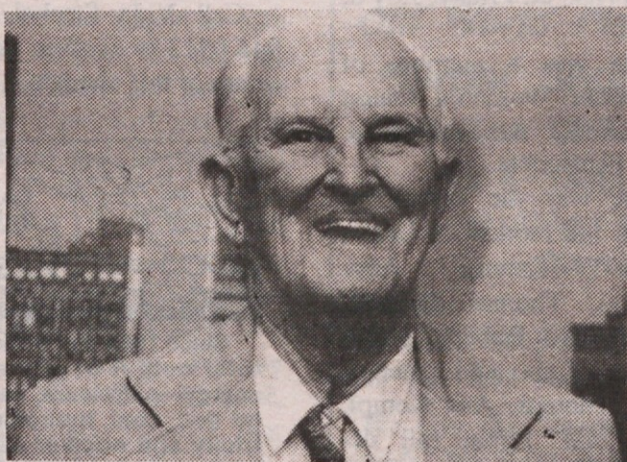
☆ Special Recognition Award ☆
for Food Service Sanitation

DAILY BUSINESSMAN'S LUNCHEES
11:30 a.m.-4:00 p.m.

Mon.-Thurs. 11 a.m.-10 p.m., Fri. & Sat. 11 a.m.-11 p.m.,
Sun. 11:30 a.m.-8:00 p.m.



In Fond Remembrance



John Kovacic

March 19, 1907 -- July 10, 1998

Hi, Dad --

It's 4 years since we lost you.
Four years since God called you home.
Our hearts and love are with you --
So you are never alone!

Thank you Dad, for everything!

Yours with love and prayer --
Sons, daughter, grandchildren, and
great-great-grandchildren

EAST 185th STREET FESTIVAL



185th east

Presented by
Northeast Shores Development Corp.

Wednesday Sunday
July 31 - August 4

Free Admission

- Cut-A-Thon to Benefit the Hospice of the Western Reserve
- Food for Every Taste • Dancing
- Casino • Games & Rides • A Medley of Music
- 3 Stages with Non-stop Entertainment
- Beer Garden • Lots of Family Fun!

EUCLID HOSPITAL
University Hospitals Health System

WYAMITCO
WELW.COM
The New 1350

Coors

The News-Herald



– Vesti iz Slovenije –

V NATO najmanj štiri, največ sedem držav – V eni ali drugi varianti naj bi skoro gotovo bila Slovenija

Pretekli teden je bil v Rigi, Latvija, srečanje predstavnikov desetih držav iz Vzhodne in Srednje Evrope, ki so najavljene kandidatke za članstvo NATA. Srečanja se je udeležil tudi nekdanji ameriški svetovalec za nacionalno varnost v administraciji Jimmija Carterja dr. Zbigniew Brzezinski. Brzezinski je mnenja, da bodo NATO članice letos povabile k članstvu od štirih do sedmih držav. Če bi bila številka samo štiri, bi to baje bile Slovenija in tri baltske države, če sedem pa poleg omenjenih še Romunija, Slovaška in Bolgarija. Zunaj bi v vsakem primeru ostale Hrvaška, Makedonija in Albanija.

Srečanja se je udeležil slovenski premier Janez Drnovšek, ki je v glavni razpravi omenil, da vstop v NATO ostaja glavni strateški cilj slovenske politike in da to odločitev podpirajo malodane vse parlamentarne stranke. Premier pa ni omenil, da je naklonjenost širše javnosti do članstva veliko bolj šibko.

Volitve 10. novembra

Predsednik državnega zbora Borut Pahor ima pripravljen odlok o razpisu letošnjih volitev: predsedniške in lokalne (za župane in občinske svetnike, med kandidati za slednje bodo prvič tudi tuji državljani, pod

določenimi pogoji) naj bi bile v nedeljo, 10. novembra, za predstavnike lokalnih interesov v državnem svetu v sredo, 27. novembra, za druge državne svetnike pa v četrtek 28. novembra. Ko bo odlok objavljen, bo devet ljudi, ki bi se radi potegovali za predsednika države (po vrstnem redu napovedi: Zmago Jelinčič, Barbara Brezigar, Tomaž Rozman, Marko Kožar, Štefan Hudobivnik pogojno, France Arhar, Janez Drnovšek, Vinko Gobec pogojno in kot zadnji Lev Kreft iz Združene liste. (Ur. AD: Na str. 11 je sporočilo o spremembah zakona za tiste, ki živijo stalno v tujini in so slovenski državljani z volilno pravico.)

Plavalec Martin Strel res skočil v reko Mississippi – Plavanje bo trajalo 66 dni

Slovenski ultramaratonski plavalec, 47 let stari Martin Strel, je na dan neodvisnosti ZDA, torej 4. julija, skočil v jezero Itasca, kjer se začne reka Mississippi. Preplavati namerava 3797 kilometrov dolgo reko. To najdaljšo reko v severni Ameriki in četrto na svetu bo (tako je načrt) preplaval v 66 dneh, do mesta Head of Passes. Njegov namen zanj ni neuresničljiv, saj je predlani preplaval Donavo od izvira do izliva. Morebitna poročila bodo posredovana v AD.

Gospodarske napovedi

Inflacija letos v Sloveniji naj bi bila po napovedih Urada za makroekonomske analize in razvoj 6,9%, gospodarska rast 3,3%.



Zvezno realno gimnazijo za Slovence v Celovcu je letos zapustila 1500. maturantka. Letos je uspešno upravilo zrelostni izpit 42 dijakin in dijakov. Na gornji fotografiji je zbran 8 A razred gimnazije, štel je 23 maturank in maturantov, njihov razrednik je bil dr. Niko Ottowitz (na sliki četrti spredaj z leve). Na sliki spodaj je 8 B razred, izdelalo je zrelostni izpit 19 dijakov. Razredničarka je bila mag. Magda Errenst (četrti spredaj z leve). 1500. maturantka je bila Maria Wastl. (Naš tednik, 28.VI. 2002)

Iz Clevelanda in okolice

Piknik MZA to nedeljo—

Misijska Znamkarska Akcija ima piknik za pomoč misijonarjem to nedeljo, 14. julija, na Slovenski pristavi. Pričetek bo s sv. mašo ob 12. uri, nato bo kosilo z govejo pečenko in piščancem (\$10 za odrasle in \$5 za otroke). Vsi ste vljudno vabljeni, gospodinje pa so naprošene za pecivo.

Piknik župnije sv. Vida—

Pikniki se ta letni čas kar vrstijo domala vsak teden. V nedeljo, 21. julija, bo na Slovenski pristavi piknik župnije sv. Vida. Sv. maša bo ob 12.30, po maši bo kosilo, na žaru pečen piščanec in ocvrt svinjski zrezek. Cena je \$12 za odrasle in \$6 za otroke pod 12. letom. Orkester Joey Tomsick bo igral za ples in zabavo, nastopila bosta tudi Zeke in Charlie ter St. Clair Boys. Čisti prebitok piknika je namenjen splošnim farnim potrebam. Odločite se in pridite tudi vi!

Rojstni dan—

23. junija letos je praznoval 85. rojstni dan č.g. Victor Cimperman, ki sedaj stanuje v St. Vitus Village. Čestitamo!

Novi grobovi

Frederick E. Krizman

Dne 1. julija je umrl 85 let stari Frederick E. Krizman, vdovec po Katherine, roj. Mihalic, oče Alberta (Joyce), Fredericka (Andreje) in Gregoryja, 7-krat stari oče, 9-krat prastari oče, brat Jean Krizman, pred leti zelo aktiven in zaslužen pri Slovenskem domu za ostarele in pri Slovenian American Heritage Foundation. Pogreb je bil 6. julija s sv. mašo v cerkvi sv. Antona Padovanskega v Fairport Harborju s pokopom na Vernih duš pokopališču.

Janet Krivacic

Umrla je 84 let stara Janet Krivacic, rojena Podrazaj, vdova po Louisu M., mati Louisa E. (Jeannette), 3-krat stara mati, sestra Edwarda in že pok. Johna, zapisnikarica dr. sv. Ane št. 4 AMLA, SZZ podr. št. 25, zapisnikarica Kluba upokojencev na St. Clairju, članica Alumni kluba pri farni šoli sv. Vida. Pogreb je bil 8. julija v oskrbi Zak zavo-da na St. Clair Ave. s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Kalvarije pokopališču.

(dalje na str. 15)

Spominska sv. maša—

V ponedeljek, 15. julija, popoldne ob 4h bo škof A. Edward Pevec daroval spominsko sv. mašo za nedavno umrlega Fredericka E. Krizmana in sicer v St. Augustine Manor.

Romanje v Lemont—

Letošnje romanje Zveze oltarnih društev v Lemont bo 10. in 11. avgusta. Cena je \$90, za več informacij pokličite Kristi Nemec na 216-731-5827.

Poletna društvena seja—

Društvo Ribnica št. 12 AMLA ima poletno člansko sejo to nedeljo, 14. julija, pop. ob 2h na domu predsednika Louisa Šilca na 30417 Oakdale Rd. v Willowicku. Članstvo lepo vabljenno.

Živela bosta v Sloveniji—

Nedeljski Nedelo poroča, da sta bivša Clevelandčana dr. Karl in ga. Hermina Bonutti kupila hišo v Novi Gorici v Sloveniji, kjer bosta odslej živela. Dr. Bonutti je končal štiriletni mandat kot veleposlanik Slovenije k Sv. sedežu, pred tem je služil kot častni konzul RS v Clevelandu in bil splošno aktiven v naši skupnosti. V poročilu se omenja, da je ameriški veleposlanik pri Sv. sedežu priredil sprejem za odhajajočega dr. Bonuttija in ženo, kot gosta sta bila navzoča med številnimi drugimi še britanski in ruski veleposlanik. Dolgoletnemu prijatelju Karlu in ge. Hermini želimo še veliko dobrega zdravlja in veselja, ko sta se oba vrnila v Slovenijo.

Polka Hall of Fame—

V sredo, 17. julija, bo slovesno odprtje novih prostorov Polka Hall of Fame. Ti so v nekdanji mestni hiši Euclida na 605 E. 222 St. Pričetek bo ob 1. uri pop. in trajalo bo do 9. ure zvečer. Formalnosti odprtja bodo ob 3.30 pop. Predsednica Hall of Fame je Cecilija Dolgan, pri slovesnostih bo sodeloval tudi euclidski župan Paul Oyaski in več drugih osebnosti. Vstopnina na festival znaša \$5. Poleg stalnih in občasnih razstav bo imel Hall of Fame tudi trgovino, v kateri bodo na voljo razne CD in druge plošče, videokasete itd.

Spominski dar—

Družina Konrada Peklarja je darovala \$50 v tiskovni sklad, v njegov spomin. Hvala lepa!

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade: \$45 letno (v ZD valuti)

Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$165 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency

Foreign: \$45 per year U.S. or equivalent currency

Slovenia: \$165 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 28

July 11, 2002

Srečanje v moji deželi je bilo prvič doslej na Bledu

Bled – Najprej so bili izseljenski tedni, nato izseljenski pikniki, zadnja leta pa Srečanja v moji deželi. "Prireditve je namenjena vsem, ki se tako ali drugače počutijo Slovenci, ne glede na to kdaj, zakaj in kam so se odselili, se vračajo in srečujejo z rojaki in sorodniki na vsakoletni kulturni prireditvi prvo nedeljo v juliju," je rekla predsednica Slovenske izseljenske matice (SIM) mag. Milica Trebše Štolfa pred nedeljskim osrednjim delom letošnje, že 47. prireditve, vendar prvič doslej na Bledu.

To nedeljo se je zbralo v kraju, po katerem se je leta 1933 poimenovalo prvo slovensko društvo v Kanadi, mnoga društva pa po besedah direktorja Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu dr. Iztoka Simonitja nosijo njegovo ime, veliko, blizu 1500 rojakov z vsega sveta in njihovih spremljevalcev. Nagovoril jih je tudi predsednik državnega zbora Borut Pahor. Spomnil se je, da je državni zbor januarja letos sprejel resolucijo o Slovencih po svetu, ki med glavnimi načeli skrbi za slovenstvo po svetu, navaja zelo konkretne obveznosti in naloge. Poudaril je tudi, da je Slovenija danes varna dežela z obetavno gospodarsko rastjo in demokratična dežela, iz katere zaradi drugačnih mišljenj ni treba bežati.

Po svetu naj bi bilo razsutih od 300.000 do 500.000 ljudi slovenskega rodu. Kot je rekla v pogovoru mag. Milica Trebše Štolfa, naša država zanje zelo dobro sprejema resolucije, zakone, sklepe, vendar pa bi morali to tudi finančno ovrednotiti. Na vprašanje, ali imajo izseljenci lahko kdaj občutek, da so v domovini pozabljeni, je predsednica odgovorila, da čedalje manj, ker je tudi več organizacij civilne družbe, ki skrbijo zanje oziroma ohranjajo stike z njimi. Najbrž pa bo treba popestriti štipendijske sklade, mladim omogočiti več izmenjav, več kulturnega sodelovanja, tudi več učiteljev bi potrebovali. Opozorila je, da se slovenska društva po svetu starajo. Nujno bi morala nameniti več skrbi tretji in četrti generaciji, vendar ponekod nimajo posluha za mlade. Bojijo se jim prepustiti, delo, zato marsikatero društvo tudi propade.

Glede ločevanja izseljencev, kdaj je kdo kam prišel, kar naj bi povedalo tudi zakaj, je mag. Milica Trebše Štolfa rekla: "Pri Slovenski izseljenski matici se izredno trudimo dati roko vsem, ki jo želijo sprejeti."

Mag. Hubert Pribac, član izvršnega odbora SIM, ki se je po 41 letih iz Avstralije pred dvema letoma

vrnil v Slovenijo, pa je rekel, da so v tujini v glavnem že premagali ideološko delitev po starih stereotipih. Slovenija je odprla pot vsem izseljencem, ni pa naredila dovolj za mladino, tako da bi jim dajala štipendije, in da bi starejšim ljudem ponudila zatočišče na stara leta. Meni tudi, da bi bilo bolje, da bi med Slovence po svetu pošiljali učitelje namesto kakšne kulturne skupine.

V. F.

Delo fax, 8. julija 2002

Pavle Borštnik

Knjižna ocena

Marjan Peršič

Na usodnem razpotju

(Slovenska izseljenska matica, Ljubljana 2001, 308 strani.)

PERRY, O. – Po 17. maju pa do leta 2005 se bo v slovenski srenji zunaj domovine zvrstila veriga 60-letnic. Prizadeti bomo vsi, nekateri kot posamezniki, drugi kot celota. 60 let je tega, kar...

Pri tem bodo obujani tudi spomini na dogodke in ljudi, ki niso bili v središču dogajanja, so pa kljub temu, kot ljudi, kot Slovenci, kot domoljubi, nosili povsem enako breme kot vsi, za katere danes velja oznaka – emigracija.

V Ljubljani je v založbi Slovenske izseljenske matice izšla zajetna knjiga z naslovom "Na usodnem razpotju". Napisal jo je Ljubljančan, že pokojni, Marjan Peršič, ki je po vojni živel in deloval v avstralski slovenski skupnosti, kjer je celo našel nek *modus vivendi* v odnosih do zagovornikov poveljne Jugoslavije.

Pa vendar je bil tudi on prav zgodaj krvavo zaznamovan in prištet med ljudi, ki jim je bilo odrekan vse, od časti, do domovine. Njegovega brata Friderika, rezervnega oficirja in domobranskega poročnika, so namreč partizani ujeli in ga, ranjenega, po strahotnem mučenju ubili. Bil je to samo še en primer zverinskosti revolucije na naših tleh.

Maja 1945 se je Marjanb z materjo umaknil iz Slovenije ter dolgo časa hodil v sklopu enot Srbskega dobrovoljstva, ker se je politično identificiral kot pripadnik Ljotičevega "Zbora".

Kot tak se je v Italiji znašel v istih taboriščih kot slovenski četniki in primorski domobranci in šele v taborišču Eboli se je vključil v "Slovensko armijo".

Njegova knjiga je po-

membna iz dveh vidikov: bil je brez dvoma pisateljski talent, čeprav tega v Eboliju ni pokazal. Razkril se je šele v Avstraliji. In drugič: ves čas "taborenja" po Italiji in kasneje Nemčiji je pisal dnevnik in ta dnevnik je danes dragocen dokument za vse, ki so šli isto pot.

Zapiski so kratki, skopi, toda: točni. Datumi, ki jih navaja, zato služijo kot zanesljiva sled vsakomur, ki mu je bil sosed v tistih dneh. Vse tisto mrzlično iskanje izhoda iz porušene Evrope bo do kraja razumel le, kdor je bil sam udeležen v dogajanju tistih mesecev in let.

In samo, kdor je sam doživljal isto iskanje, bo razumel olajšanje, ki ga je človek občutil, ko je ladja, na kateri se je vozil, slednjič zaorala oceanske valove in ga ponešla v novo življenje.

Marjan je znal te občutke zgovorno opisati in jih s tem ohraniti kot del slovenske zgodovine. Med te opise pa je nanižal še vrsto fotografij, osebnih spoznanj, opazovanj in doživetij, uspehov in razočaranj.

Knjiga je preprosta, nevsiljiva: tako je pač bilo, jaz sem bil zraven ... in zdaj se spominjam. Ko jo zaključuje, je v Avstraliji, na Zlati obali (Gold Coast), večer: "...prve zvezde že krasijo nebeški svod... s sosednjega zemljišča slišim regljanje krote, To žival so pred leti prinesli s Havajev, da bi uničila škodljive hrošče v sladkornem trsu. No, hrošči so ostali, krote pa so se tako razmnožile, da predstavljajo pravo ekološko nevarnost, in vlada že načrtuje kampanjo proti tej živali, ki se je nobena druga ne dotakne zaradi njenega

strupu"... Na Zlati obali, aprila leta 1990...

Še ena zgodba, ki se vključuje v mozaik naše resnice. (Knjigo prodaja SIM).

(Ko sem bil z drugimi uredniki na seminarju, ki ga je organiziral Urad za Slovence po svetu, je bil zraven tudi Marjan Peršič. Spoznala sva se kar dobro. Ne bom pozabil par ur dolgega pogovora na gostišču, ko so drugi udeleženci hodili po neki jami, g. Peršič pa zaradi že takrat resnih zdravstvenih težav (srce) tako daleč in dolgo ni mogel hoditi, sam pa nisem imel najmanjše volje za tako podzemno pešačenje, in mi je govoril o razmerah v Avstraliji – zelo malo je omenil 2. svetovno vojno – pri tem s kar včasih ostrimi pogledi na nekatere vodilne osebnosti te sicer zelo aktivne skupnosti.

Ur. AD)

Karel Jordan – leto dni po smrti

CLEVELAND, O. – Pete ga junija je minulo leto dni, odkar je preminil Karel Jordan, med drugo svetovno vojno župan Št. Jerneja na Dolenjskem. Po vojni je nekaj let živel z družino v Trstu, od tam emigriral v Argentino in se zatem preselil v Cleveland in v Kalifornijo, kjer je zadnje čase živel pri hčerki v El Segundu. Sin Edo in žena Emilija sta umrla pred njim in sedaj vsi trije počivajo na pokopališču v Št. Jerneju.

Za njim žalujejo hčerka Lila Aubert (Kalifornija), sin Daro Jordan (Texas), edina še živeča sestra Betty Kosak-Gawor (N. Carolina), nečakinje (in moje sestre) Tilly Velikonja (Seattle) in Neda Mrakovčič (Opatija, Hrvaška), nečaki Vlado Jordan in sestra Branka (Kalif.), Vasilijo Jordan (Zagreb), Silvijo Jordan in drugi (Ljubljana)m nečakinja Nadica Babić (Beograd), sestrična Jelka Hrovat (Cleveland) in ostalo sorodstvo v Ameriki, Sloveniji ter Hrvaški.

Številni so nečaki(-nje) v Ameriki, hčerke in sinovi treh njegovih sester: Francke, por. Legan (Stanley, Herbert in že pok. Annie); Lawrence (pok.), Joe in Tom; Antonije,

(DALJE na str. 11)

Vseslovensko srečanje v državnem zboru

Ljubljana (Delo fax, 9. julija) – Včeraj so se na drugem vseslovenskem srečanju v državnem zboru zbrali predstavniki Slovencev, ki živijo zunaj meja naše države. Pripravila ga je komisija DZ za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu. Udeležence – predstavnike organizacij rojakov iz Avstrije, Italije, Bosne in Hercegovine, Hrvaške, Madžarske, Argentine, Makedonije, Nemčije, Švedske, Avstralije in Francije – so pozdravili nekateri vidni politiki, sami pa so spregovorili o položaju svojih skupnosti v tujini. (Op. ur. AD: Zanimivo, da niso omenjeni predstavniki ne iz ZDA in tudi ne iz Kanade.)

Predsednik DZ Borut Pahor je dejal, da je bila lanska odločitev o srečanju pravilna in da bi ga bilo treba pripraviti vsako leto. Opozoril je na uspehe Slovenije pri zaščiti rojakov v tujini in na pomen resolucije o Slovencih v zamejstvu, ki jo je državni zbor sprejel leta 1996, in resolucije o Slovencih po svetu, ki so jo poslanci sprejeli v začetku letošnjega leta.

"Mislim, da sta s tem komisija in državni zbor zaozročila razpravo, s katero sta, vsaj na načelni ravni, verjamem pa, da tudi na konkretni, izpolnila temeljno pričakovanje Slovencev po svetu, da bomo imeli politiko glede tega vprašanja," je menil Pahor.

Pomen obeh resolucij je velik tudi po mnenju Franca Pukšiča, predsednika komisije DZ za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu. Letošnja govori o tem, da je Slovenija zainteresirana za vračanje sonarodnjakov in za naselitev njihovih potomcev. Vendar pa je ta pripravljenost po Pukšičevem bolj na papirju, saj se morajo vračajoči največkrat znajti sami, namesto da bi jim država pomagala s primernimi zaposlitvenimi možnostmi in stanovanji.

"Vlaganje v slovenski jezik in kulturo je investicija, ki se izplača," je povedal senator v italijanskem parlamentu Miloš Budin, ki je po rodu Slovenec. Pohvalil je pomoč Slovenije rojakom po svetu, še zlasti v Italiji.

Gorazd Utenkar

Baraga na oltar srca!

Tridnevno spominjanje na škofa Baraga v Trebnjem

**Od 28. do 30. junija so se v občini
Trebnje zbirali ob prireditvah v spomin na
rojaka misijonarja, svetniškega kandidata
škofa Friderika Ireneja Baraga**



Ta veliki mož se je namreč rodil v bližini Trebnjega, v Mali vasi, 29. junija 1797. Baragove dneve praznujejo že od leta 1977, zadnjih nekaj let, odkar je Baragov dan tudi spominski dan občine Trebnje, pa je praznovanje še toliko večje. Organizatorji so praznovanje razširili na tri dni.

Letos je bilo posebej slovesno, saj so v petek, 28. junija ob šestih zvečer odprli novo pridobitev župnije, Baragovo galerijo na Baragovem trgu v Trebnjem. Ta je nastala v prostorih, ki jih je župnišče dobilo vrnjeno ob denacionalizaciji in jih namenilo kulturi. Prostore je blagoslovil dekan Janez Petek. Hkrati je v

galeriji že postavljena prva razstava. Slike z indijanskimi motivi slikarja Tonyja Kobala iz Kanade, ki so sicer shranjene v Slovenskem verskem muzeju v Stični, je predstavil mag. France Baraga.

Po otvoritvi galerije in razstave, ki bo na ogled do septembra, je zvečer potekala slavnostna akademija. Program je povezovala Ana Nahtigal, ki je brala odlomke iz knjige o Baragu Duh velikih jezer pisatelja Alojza Rebula.

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZARAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS

Karel Jordan

(nadaljevanje s str. 10)

por. Kastelic (Robert, Joseph, Bernie, Louis ml.); in Betty Kosak-Gawor (Betty Ann, Marge, Dan ter že pok. David).

V družini Jordan v Št. Jerneju (oče Jožef, mati Franca Baznik) je bilo več kot enajst otrok, saj se sam spominjam vsaj desetih sester in bratov naše pokojne mame Marije Rus, rojene Jordan.

Naj bo stricu lahka ameriška zemlja!

Vlado Rus
nečak

Navzoče je pozdravil župan občine Trebnje Ciril Metod Pungartnik, ki je poudaril pomen Baraga za Trebnje in se spraševal, kaj bi se zgodilo, če bi Baraga kot pravnik ostal v Trebnjem. Slavnostni govornik, dr. Marko Frelih iz znanstvenoraziskovalnega središča Koper, je na nek način odgovoril županovemu razmišljanju in poudaril, da človek sicer obrača, vendar je Bog tisti, ki dokončno obrne in usmeri življenje, torej je tudi Baraga po božji volji postal duhovnik in misijonar v Severni Ameriki. Baraga je aktualiziral kot globalizatorja, ki je povezoval Severno Ameriko z Evropo, Trebanjce pa pozval k temu, da bi končno prenovili stari trebanjski grad, v katerem je otroštvo preživel in bil njegov lastnik tudi Baraga.

Akademija je bila posebej slavnostna tudi zaradi koncerta, ki sta ga prispevala študenta Akademije za glasbo iz Ljubljane violinist Matic Anžej in pianistka Anja German ter dijakinja Srednje glasbene in baletne šole Ljubljana flavtistka Jerca Pavli, violinistka Jera Rot, violončelistka Ana Arh in pianistka Neža Naglič. Izvajali so dela Pachelbla, Mozarta, Beethovna, Enesca in Piazzole.

V soboto, 29. junija, se je ob osmi uri pred cerkvijo v Trebnjem zbralo okoli 250 pohodnikov, ki so se odpravili po Baragovi poti čez Vrhtrebnje, skozi Šahovec, Dobrnič, Knežjo vas in Malo vas nazaj v Trebnje. Pohodnike so pogostili vaščani v Šahovcu in Knežji vasi, v Dobrniču

(dalje na str. 12)

NAPROŠENI ZA OBJAVO

Generalni konzulat Republike Slovenije, Cleveland:

Kratka informacija o zakonu o evidenci volilne pravice z vidika sprememb, ki se nanašajo na državljane RS s stalnim bivališčem v tujini

29. junija 2002 je stopil v veljavo novi Zakon o evidenci volilne pravice (Uradni list RSlovenije št. 52/02 z dne 14. 6. 2002). Zakon uvaja naslednje spremembe v zvezi z udeležbo na volitvah državljanov RS, ki imajo stalno bivališče v tujini:

♦ Zakon vzpostavlja stalno evidenco volilne pravice za državljane, ki imajo stalno bivališče v tujini. Evidenca mora biti vzpostavljena najkasneje tri mesece po sprejemu zakona.

♦ V evidenco bodo avtomatično vpisani državljani s stalnim bivališčem v tujini, ki so sodelovali na volitvah na diplomatsko konzularnih predstavništvi (DKP) v letih 1997 (volitve za predsednika republike) in 2000 (parlamentarne volitve). Vsi, ki še ne bodo vpisani v evidenco volilne pravice, pa to želijo, morajo podati zahtevo za vpis na upravni enoti v kraju zadnjega bivališča v RS ali na diplomatsko konzularnem predstavništvu. Zahtevo se bo podalo samo enkrat in ne ob vsakih volitvah posebej. Enotni obrazci bodo na razpolago na DKP in na upravnih enotah v Republiki Sloveniji. Vpisati se bo potrebno najkasneje do 30 dni pred volitvami.

♦ Volilni upravičenci bodo tudi vnaprej dolžni sporočati morebitne spremembe (sprememba bivališča, priimka itd.).

♦ Po razpisu volitev bodo vsi, ki bodo vpisani v evidenco volilne pravice, obveščeni o volitvah ter o načinu uresničevanja volilne pravice. Volilni imeniki bodo razgrnjeni tudi na DKP, kjer bodo potekale volitve. Dravljani RS, ki začasno bivajo v tujini, bodo tudi imeli možnost glasovanja na DKP, če bodo to pravočasno sporočili v skladu z navodili, ki bodo posredovana pred volitvami.

Ur. AD: Tisti, ki bi želeli več informacij, se lahko obrnejo na generalni konzulat RSlovenije na sledečem naslovu oziroma telefonu in fax-u:

The Consulate General of the Republic of Slovenia
1111 Chester Avenue, Suite 520
Cleveland, Ohio 44114-3516
Tel.: 216-589-9220
Fax: 216-589-9210

SEZNANJAJTE NAŠE BRALCE O AKTIVNOSTIH VAŠIH DRUŠTEV!

V SPOMIN LJUBLJENI ŽENI MARIJI PROSEN

GOSPODAR nebes in zemlje jo je 13. julija 1999
odpoklical k sebi.

Verovala je, da človek ni na
tem svetu doma,

dom umrljivega telesa
je zemlja.

Skozi rojstvo pridemo
na svet prebivat –

skozi vrata smrti –

tako nam SVETI KRIŽ
govori –

pa gremo k BOGU
uživat,

to tolaži me,
ko osamljen

na te spominjam se. Slišim:

Saj nisem umrla, živim med vami, dokler spomin
vas me v srcih ohrani.

Žalujoči mož Janez in prijatelji.



Msgr. Franci Petrič

Ljubljana

Pustolovstvo posebne vrste

Nagovor ob Baragovem dnevu občine Trebnje v Knežji vasi, 30. junija

Trebanjci, Dobrničani, prebivalci Male in Knežje vasi in vsi tisti, ki se čutite doma v tej mili dolenski pokrajini, ki nam ga je dala, ste zopet za nekaj dni v letu obudili spomin na velikana vernosti, duha in kulture, ki daječ presega naše narodne meje ter z življenjskim zgledom pripoveduje o smislu človekovega bivanja in obstoja na tem svetu.

O njem je zapisal njegov sodobnik: "Postal je bleščeč biser Kristusove Cerkve v indijanskem misijonu. ... Iz njega odseva velikanska vsestranska, izobrazba in apostolska ponižnost, pa tudi nenasitljiva gorečnost za zveličanje njegovih vernikov in velika modrost. Zato ga ljubijo, spoštujejo in častijo ne le katoličani, ampak tudi protestantje in pogani."

Friderik Baraga stopa pred nas vsako leto sijajnejši junak nezlomljivega duha, ki se je zavedal, kako neprecenljiv dar je življenje na tem našem planetu. Zemljo poseljuje danes že več kot šest milijard ljudi (med temi dobri dve milijardi kristjanov) in kljub tej množičnosti ter vsem civilizacijskim pridobitvam, ko postaja kakor ena sama mala vas, se se že nekaj minut po dogodku povsod izve, kaj se je zgodilo na čisto drugem koncu zemeljske krogle, ta svet ob tem ostaja ranljiv in velikokrat brez prave življenjske orientacije.

Še huje, ostaja brez življenjske radosti, ki osmišlja tudi najtežje trenutke našega bivanja; radosti, ki nas spodbuja k delavnosti in ustvarjalnosti, k odkrivanju neznanega in ustvarjanju novega!

Kdo je bil Friderik Baraga? Je bil res zanese-

njak, idealist, ki se je iz udobnega in varnega grofovskega življenja podal kot pustolovec v neznano?

Poglejmo. Najprej se je odločil za študij prava, ki bi mu zagotovilo tisto, kar je zapisal njegov sodobnik Prešeren, da "mirno plavala bi moja barka". Pa si je premislil, se odločil za duhovništvo in nekaj let pozneje šel v neznano, v divjino, med Indijance v Severno Ameriko.

V njem je bilo nekaj posebnega. Pionir med slovenskimi izseljenci je bil zagotovo. Veliki val narodnega telesa je v Severno Ameriko pljusnil šele v desetletjih po njegovi smrti.

Toda označiti ga le za pionirja je veliko premalo. Takole je pisal sestri Amaliji v domovino: "Davim sem moral mleko, ki je od sinoči ostalo v naši majhni obednici, z žlico kopati iz lonca, ker je bilo zmrznilo; k sreči je bila kava gorka in je vse odtajala. Tudi kruh je zmrznil. Voda v umivalniku je bila sam led."

Če bi lahko te njegove besede pripisali zgolj običajnemu pustolovstvu, kakršnega srečujemo pri osvajanju Severnega ali Južnega tečaja, letenju z balonom v 14 dneh okoli sveta (kot se dogaja te dni) in drugim sodobnim podvigom nekaterih tudi naših rojakov, ki vidijo herojstvo v osvajanju himalajskih vrhov, smuki z vrha Mount Everesta ali pa v kakšnem drugem športu, ker bo zapisano v Guinnessovi knjigi rekordov, potem ne bi bil Baraga nič drugačen od drugih. Toda Baraga je drugačen, ker je duhovni pustolovec, pustolovec v plemeniti duhovni vsebini, človek, ki ga označuje neomajna predanost poslanstvu, ki si ga je izbral

in kakor ga odraža njegovo škofovsko geslo *Le eno je potrebno* – zveličanje duš. Za to zveličanje duš je bil sposoben prehoditi na stotine kilometrov v najhujšem mrazu in snegu, samo da je prišel do umirajočega in ga z zakramenti pospremil v večnost, ali do no-

Friderik Baraga na oltar srca

(nadaljevanje s str. 11)

jih je sprejel domači župnik Ivan Povšnar, v Mali vasi pa so si ogledali Baragovo rojstno hišo.

V nedeljo, 30. junija, se je ob 10. uri pred cerkvijo v Knežji vasi začela sv. maša. Somaševanje je vodil ljubljanski pomožni škof Andrej Glavan. Ta je v pridigi primerjal delovanje Baraga z delovanjem sv. Pavla in tako povezal Baragov rojstni dan z godom sv. Petra in Pavla ter mašniškim posvečenjem. V razmislek je ponudil vprašanje, zakaj kljub ugodnejšim življenjskim razmeram mi nismo srečni.

Po maši je sledil kulturni program, v katerem je nastopil Trebanjski oktet. Slavnostni govornik, odgovorni urednik Družine, mons. Franci Petrič, je poudaril Baragovo vsestransko izobraženost, apostolsko gorečnost, modrost in željo po pomoči k zveličanju vseh ljudi.

Razpravljal je o ugotovitvi, da je bil Baraga ne le zanesenjak in idealist, temveč tudi pustolovec. Primerjal ga je z današnjimi pustolovci, ki iščejo slavo in rekorde, ter ugotovil, da se od njih razlikuje. Bil je namreč tudi duhovni duhovni pustolovec, saj je vedel, da je potrebno le eno: zveličanje duš.

Petrič je razmišljanje nadaljeval z dejstvom, da je duhovno pustolovstvo potrebno tudi danes, vendar zanj ni treba daleč. Že pot vase je dovolj težavna, zanj je potrebna samodisciplina, sposobnost končati začeto delo in vera vase ter zaupanje v Boga.

Na koncu je pozval vse navzoče, naj Baraga postavimo na oltar srca. Če bomo tega sposobni, ne bo več daleč dan, ko ga bo poleg Trebnjega priznaval svet in vesoljna Cerkev.

N. R.

Poslano preko fax-a iz Ljubljane

vorojenca otroka in mu zagotovil zveličanje.

Kot napeti romani se berejo njegovi življenjepisi, kjer ne manjka silnih razdalj, nevarnih napadov Indijancev in opisov strašnih potovanj po ledeni divjini, pa tudi poročil o tistem pisanju v samotnih nočeh, ko je vrsto za vrsto polnil papir z nauki in molitvami, pa tudi s slovnico in slovarjem, ne le za Indijance, ampak tudi za rojake v domovini.

Bi to zmožni pustolovec, ki išče in slavo?

Baragu je bila pustolovska narava le opora in sredstvo za dosego višjih ciljev. Pustolovci so sicer pogumni, vztrajni, močni, neuničljivi in vzdržljivi – za Baragovo življenje pa je značilno še nekaj več: doslednost in pokončna duhovna drža ter zaupanje v besede Svetega pisma in nauka Cerkve kot kažipota za srečno življenje.

To mu je dala rodna Dolenska! Bil je polnokrven mož, pogumen in vztrajen, človek volje in moči, predvsem pa mož močne vere. In tako je premagal vse ovire, zemljepisne in družbene, da bi rešil kar največ duš svojih dragih Indijancev. Noben trud mu ni bil prehud, nobena ovira prevelika, nobena pot predolga. Imel je vero v Boga in bil je srečen v tej veri, zato je hotel svojo vero in srečo deliti z najboljšimi zapuščeni in preganjanimi.

Kaj ima se to danes z nami, se sprašujemo ob današnjem spominjanju. Je sploh še mogoče tako duhovno pustolovstvo, kot ga je bil zmožen Friderik Baraga? Ali ni današnji svet že tako razvit, dozorel in pameten, da takih zgledov, ko je "zastarelo" Baragovo junaštvo, ne potrebuje več?

V ta mali košček vesolja, ki mu pravimo Zemlja, in v še manjši prašek tega, kar je človek na njem, je položena neka sila, ki ga žene k odkrivanju. To je pustolovščina, ki lahko človeka pelje v njegovo notranjost ali pa daleč ven, da se od tam ozre na vse, zaradi česar je človek in Zemljan.

Kot bi se nam hotela neka nevidna sila prijazno nasmehnuti, smo prav te dni v slovenskem prevodu dobili knjigo z naslovom *V vesolju*. Napisal jo je astronom slovenskega porekla, čeprav z zve-nečim ameriškim imenom: Jerry Linenger. Domuje prav v Baragovi deželi, v Michiganu, med Velikimi jezeri, v tistih prostranstvih, ki jih je Baraga peš in z vprego prekrizal, da bi prinašal ljudem smisel.

Slovenski astronom je podedoval Baragovega duha. Ob prebiranju zapisov o njegovi pustolovščini, ko je pet mesecev preživel v vesoljski postaji Mir in se soočal z življenjskimi vprašanji v grozečih nevarnostih vesoljstva, se nam zazdi, da nas zopet nagovarja Friderik Baraga.

Da, duhovno pustolovstvo je tudi danes mogoče in, zaradi odgovora na vprašanja o smislu življenja, celo potrebno. Astronavt Linenger nam pravi:

"Išči in raziskuj. Ne boj se poskusiti kaj novega. Med potrebnimi lastnostmi so: samodisciplina, sposobnost dokončati začeto delo, skrb za dobro zdravje. Kadar nastopijo resne težave, kot so se pojavile ves čas mojega bivanja na vesoljski postaji Mir, pa mnogo pomaga vera vase in zaupanje v Boga. Tako premagaš tudi najhujše preizkušnje."

Do teh spoznanj je prišel, ko je preživel pet mesecev v vesolju.

Ali je tudi nam treba tako visoko kot našemu astronautu, ali tako daleč kot nekoč Baragu, ali pa nam zadostuje njuna zgle-da in besede? Ozrimo se nanju: oba sta velike cilje dosegla, ker sta tako želela, in s krepostmi, ki jih še kako potrebujemo ljudje današnjega časa in naše domovine. Zato si tudi danes lahko želimo med zvezde ali v puščino, ni pa nujno. Kreposti poznamo.

(dalje na str. 13)

Pesmi in Melodije
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAČ
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM
Nedelja 9-10 am
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

For the best sounds
of Slovenia



Listen to

THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call

Tony Ovsenik
440-944-2538

Kanadska Domovina

ANICA RESNIK

Toronto, Ont.

NAŠE ŽIVLJENJE...

V maju in juniju diha narava z vso bujnostjo novega življenja, rasti in cvetja ... iz dneva v dan bolj s soncem obsijana od zgodnjega jutra do poznega večera. Po mestnih torontskih ulicah se razliva svežina zelenega drevja, malih vrtičkov in cvetja ob hišah. Skozi odprta okna pomladni zrak prijetno veje v hišo in prinaša vonj pokošene trave ter drobno petje ptic iz bližnjega parka...

Imamo še čas za vse to bogastvo narave, ki se nam zastonj daruje, za pogled v sinje junijsko nebo z belimi oblaki v daljave hiteče, ali s temnimi deževnimi kopami prihajajoče...?

Maj – čas šmarnic, šolskih izletov, dela na vrtu in pripravljajna poletnih hiš in hišic na deželi. Po stari navadi se še vedno zbiramo k šmarnično branje – letos življenjepis pokojnega ljubljanskega škofa Antona Vovka, pranečaka Franceta Prešerna.

V nedeljo, 5. maja, so se na svoji severnoameriški turneji pevci zbora Lubnik iz Škofje Loke na Gorenjskem ustavili pri Mariji Pomagaj in nas razveselili s svojim odličnim petjem. V dvaindvajsetih letih je zbor nastopal po Sloveniji in drugih evropskih državah. Njihov program obsega poleg svetnih pesmi tudi cerkveno glasbo.

12. maja je oživel Slovensko letovišče pri Boltonu. Na Materinski dan, drugo nedeljo v maju, se odpro glavna vrata. Sezona se začne z nedeljskim kosilom. Letos je tristo ljudi, predvsem mlade družine, napolnilo do kraja letoviško dvorano.

Od 18. do 20. maja smo z društvom Vztrajnost, ki ga vodi ga. Cvetar Arhar, obiskali Ottawa ob prazniku tulipanov. Z avtobusom smo si ogledali zanimivosti kanadskega glavnega mesta (National Gallery of Canada, vrtove tulipanov ob prekopu Rideau), se udeležili nedeljske maše v katedrali sv. Patricija, kjer so nas posebej pred-

stavili in pozdravili, se s turističnim čolnom vozili po prekopu Rideau, iskali srečo v igralnici in prenočevali v hotelu Ramada. Nadvse zanimivo potovanje s postajami v Kingstonu, Smith Falls, nazaj grede po skrivnostni poti (Prince Edward County, Bay of Quinte) smo zaključili z večerjo v Cobourgu.

24. maja so župljani Marije Pomagaj praznovali god svojega patrona in se po šmarnicah zbrali v dvorani k domačemu žegnjanju. Ob tej priliki je župnik g. Tine naznanil, da je med navzočimi s. Marija Goretti Cerar, ki praznuje 80-letnico rojstva.

V znani Cerarjevi družini je bilo enajst otrok – štirje so že pokojni: Božo, Franc, Ivan in Anica, sedem je še živih: s. Marija, dr. Gloria Slavka por. Bratina, Cvetka, Darinka, Tončka, Drago, Mirko. Kot zakristanka in gospodinja v St. Augustine Seminary v Torontu od leta 1973 odhaja sedaj v pokoj v redovno hišo sv. Marte v Antigonishu, Nova Scotia.

26. maja je Slovensko letovišče zopet oživel. Na 5, 10, 15 km dolgo pot so se zbirali prostovoljci za Walkathon v pomoč Domu Lipa, kjer bo kmalu prostor za 36 novih stanovanjcev, poleg 64 sedanjih. Devetdeset udeležencev Walkathona je pri sponzorjih nabralo petdeset tisoč dolarjev. Lojze Žižek pa je imel največ dobrotnikov. Frank Brence, letošnji novi član upravljalnega odbora Doma Lipa, je vodil organizacijo Walkathona, ki je že mnogo let dobro spričevalo naše skupne pomoči in krščanske ljubezni do bližnjega.

V ljubljanski Družini beremo, da je med letošnjimi slovenskimi srebrnomašniki naš primorski rojak Marko Lavrenčič, ki je po letih učiteljske službe v Kanadi našel

nov poklic duhovnika v torontski nadškofiji. Prvo sv. mašo je daroval v cerkvi Brezmadežne v Torontu 11. septembra 1977.

9. junij – Nedelja sv. Rešnjega Telesa. Stoletna tradicija Telovih procesij v Sloveniji se ponavlja več kot štirideset let na našem malem koščku Slovenije na letovišču pri Boltonu in, zadnja leta, še v Slovenskem parku pri Hamiltonu.

Za 19. junij smo prejeli vabilo na srečanju Horjulcev na kmetiji Staneta in Pavle Klemenčič v Trentonu. Po dveurni vožnji iz Toronta na vzhod po avtocesti 401 se po kratkem odvozu na jug znajdete na rahlo valoviti zemlji, kjer se na en tisoč tristo akrov razprostira domačija Staneta in Pavle, naših slovenskih rojakov, beguncev iz povojne taborišča Spittal ob Dravi.

Ob tradicionalni kanadski dvonadstropni kmečki hiši stoji mogočna stavba – dom petdesetih dirkalnih konj, kobil in žrebetov, kmetijska shramba živil in strojev, za njo po širni zemlji še druga poslopja in hlev za dvesto do dvestopetdeset glav živine, vse v pšenično zlati barvi sten pod rjavimi strehami.

Vedno preprosto domača, prijazna Pavla in Stane nista pozabila svojih mladostnih prijateljev in domačinov. Uspeh in visoko mesto v kanadskem poslovnem svetu nista zmešala njune pameti, vzela domovinske ljubezni in pripadnosti slovenski družbi.

Čestokrat se srečamo na družabnih slovenskih prireditvah. Tudi vere nista zgubila. Vzgojila sta vzorno družino petih otrok – dva odvetnika, civilni inženir, učiteljica in knjigovodja – upravnik domače kmetije – so njun ponos in ljubezen, s katero objemata še šest vnukov in deset vnukinj.

V petdesetih letih, odkar je Stane, doma iz Trebelnega na Dolenjskem, pozidal prvo hišo, je njegovo podjetje zgradilo po naročilu čez en tisoč stavb. Štirideset let je gospodar na vzorno

Msgr. F. Petrič o F. Baragu

(NADALJEVANJE S STR. 12)

Samodisciplina. Kako potrebna lastnost! Baraga je videl, kako hudo zlo je alkoholizem za njegove Indijance. Odpovedal se je alkoholu, da jim je dal zgled. Naše narodno zlo izvira tudi iz tega, ker ne znamo reči ne in od tod toliko gorja, razočaranj, razbitih sanj in uničenih družin. Ko se je Baraga vrnil na obisk v domovino, bi zlahka zvrnil ponujeno kupico iz svojega vinograda, a se je držal zaobljube in bil mož besede.

Sposobnost dokončati delo. Kolikokrat se nas loteva malodušje, misel, da ne moremo v življenju ničesar spremeniti in narediti. Za vse je kriva okolica, država, drugi ljudje. Pred dvanajstimi leti smo se odločili za življenje v svoji državi v družini svobodnih evropskih narodov. Smo na pragu vstopa v to družino evropskih narodov in moramo reči dokončni da.

Pa se nam zdi, da je bolje, če godrnjamo, stopicamo na mestu, vseprek kritiziramo in pomišljamo o smiselnosti povezovanja. Radi bi ostali omejeni v svoj vrtiček.

Baraga ni nikogar izključeval, ampak povezoval različne narode in kulture ter njihov razvoj in napredek. Kot član ene, vesoljne, katoliške Cerkve ni nikoli popuščal sebičnosti ali zaverovano-

urejeni kmetiji Rolling Acres, kjer redi in trenira dirkalne konje.

Njegova žena Pavla je doma iz horjulske fare. Ob koncu vonje leta 1945 je po vrnitvi bratov domobrancev ostala s pokojnima sestrama in skupino domačih deklet v taborišču Spittal. ... In pride čas snidenja kakor letošnji 19. junij, nepozabni dan.

Nekdaj mlada dekleta so nekatera že vdove, druge pokojne, z možmi ostale ... košček življenja po božji volji še pred nami. ... Nad zelenimi, valovitimi travniki se razpenja modro junijsko nebo in nas povezuje z deželo onstran morja in mladostnimi prijatelji, ki smo jih tam pustili ali žive po širnem svetu, kjer je naša Slovenija, naše dom brez mej...

sti vase. Zanj ni bilo bolj ali manj razvitih, ampak je vse videl kot božje otroke.

Astronavt Linenger pravi: "Spoznal sem, da smo si v 99,9 odstotkih enaki. Nesmiselno je, da je nas Zemljane tisti 0,1 odstotek razlike tako pomemben. Morali bi se veseliti svoje različnosti in razumeti, da je pravzaprav blagoslov in ne prekletstvo. Ne bi smeli dopuščati, da nas ločujejo predsodki. Vsi živimo skupaj na Zemlji in ko jo gledamo iz vesolje, lahko vidimo, da ni razdeljena, ampak obstoja kot neločljiva celota."

Dragi prijatelji, Baragovi občudovalci! Ko gledamo od daleč naš planet in še natančneje raj pod Triglavom, odpadejo od nas vsi predsodki, ki nas oklepajo. Tisto, kar nam daje vrednost, je zgolj lepo in dobro. Junaštvo, ki je zares junaštvo, ni v sovraštvu, ne v obračunavanju z nasprotniki in ne v sebičnem iskanju zgolj lastnih užitkov in svojega prav, ampak v nesebičnem podarjanju. Življenje, ki nam je dano, je le kratek preblisk na nebu večnosti. Zato tudi nam veljajo besede:

"Glejte, da boste prihodnjim rodovom zapustili nekaj dobrega. Naj vaše življenje obrodi bogate sadove, in sproti prestevaljate vse milosti, ki jih sprejemate dan za dnem."

Baraga je bil tak. Zato ga želi Cerkev postaviti na oltar. Toda zaman bo njegovo mesto tam, če ga mi, njegovi rojaki, ne bomo postavili z vsemi krepostmi na oltar svojega srca. Ne le danes in te dni, ampak vsak trenutek življenja. Potem ne bo daleč tako zaželeni dan, ko ga bo tudi vesoljna Cerkev priznala za svetnika.

Tekst poslan po e-mailu od msgr. Petriča



BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

Aleksander Lucu

Nedelo, 30. VI. 2002

West Point slovenski

Za vsako nedeljsko številko dnevnika "Delo", i-menuje se "Nedelo", pripravlja Aleksander Lucu rubriko. Članek 30. junija omenja marsikatero osebo, znane nekaterim našim bralcem, vključeni so tudi razni podatki in anekdote. Med slednjimi je zgodba o ženi ameriškega veleposlanika pri Združenih narodih, ki je hčerka ameriškega častnika, ki se je med 2. svetovno vojno s padalom spustil na slovenska tla in prišel v stik s partizani. Rubriko bi se dalo smatrati v angleščini tudi kot "gossip column", a ima pogostokrat kar informativne informacije, ki jih ni najti drugje. Ur. AD



Ko je Slovenija med zadnjim obiskom dr. Janeza Drnovška v Ameriki ugibala, kako je z njegovim zdravjem, je predsednik vlade skoraj dve uri večerjal v grški restavraciji Molyvos (izbrana za najboljšo etnično restavracijo v New Yorku), ki se drži hotela Wellington na vogalu 55. ceste 7. avenije. Z njim je bil zdravnik, urolog, predstojnik klinike v Brooklynu dr. Ciril Godec. Med pomembnima možema in predvsem prijateljema je bilo imenitno razpoloženje, kajti zdravniški izvidi so imeli dve srečni črki b.p..

Tako se je dr. Janez Drnovšek (tih favorit za predsednika vlade je minister za evropske zadeve Janez Potočnik) tudi lažje odločil za kandidaturo za predsednika države, dr. Ciril Godec pa je lahko v miru dokončal svojo knjigo, ki je tik pred izidom in ima tudi za vse Slovence srečno sporočilo – dva kozarca rdečega

vina na dan za moško grlo in kozarec za nežnejše požirke, tako bo zdravje dlje trdno, so pokazale dolgoletne ameriške raziskave med francoskimi rdečeljubnimi vinopivci.

Grška restavracija Molyvos je bila s svojimi izbranimi gosti (dva dni prej so jih gostili v italijanski restavraciji Stella del Mare, lastniki so Dalmatinci) tudi imenitno prizorišče z okušanje vin dveh slovenskih vinarjev, ki vedno nastopata v zakonskem paru – Ludvik Glavina z ženo Sonjo je vinar na šmarskih gričih nad Koprom, Matjaž Lemut z ženo Melito pa v Vipavski dolini.

Prvi z blagovno znamko Santomas, drugi s Tilio in oba sta dobesedno briljirala (restavraciji sta svoje kleti že napolnili z njunimi vini, ki so del vsakodneвне ponudbe).

Tako kot neponovljivi Savrinski godci, ki so že nekaj dni prej v čast slovenskega državnega praznika zapeli in zaigrali slovensko himno v veliki restavraciji palače Združenih narodov ob East Riverju. Tam so gostitelja, veleposlanika Slovenije pri ZN, dr. Ernesta Petriča, počastili najbolj ugledni tuji diplomati, guverner države New York George Pataki (grškega rodu) pa je poslal svojo prvo namestnico Anthoulo Kastimatides (dovolj jasno, da gre za grško rojakinjo), ki je glasno povedala, da smo Mediteranci neponovljivi prebivalci Zemlje.

Ameriški veleposlanik pri ZN John Negroponte je prišel prvi in presenetil z vprašanjem, kako je kaj v Gornjem Gradu in Savinjski dolini. Negropontejeva žena Diana Villers Negroponte je namreč hčerka ameriškega oficirja za posebne naloge, ki je leta 1944 skočil s padalom iz letala halifax, z nalogo, da se v Sloveniji priključi partizanom.

Franklin Lindsey je o svojem boju v partizanskih vrstah napisal knjigo spominov Ognji v noči (Beacons in the Night), za katero mu je predgovor napisal znameniti ekonomist John Kenneth

Galbraith, ki je bil tudi svetovalec legendarnega ameriškega predsednika Johna F. Kennedyja.

Z ilegalnim imenom Dogfish, Morski pes, je major Franklin Lindsey pošiljal šifrirana sporočila ameriški obveščevalni službi Cia /op. ur. AD: v 2. svetovni vojni ameriška CIA še ni bila, bila je njena predhodnica OSS/ (mnoga njegova sporočila še vedno niso dostopna raziskovalcem), bil je ranjen in odlikovan, nazadnje se je prebil celo do Titovega štaba.

Leta 1989 je v Ljubljani obiskal Janeza Stanovnika (takratni oče slovenskega naroda je bil namreč ob koncu vojne generalni tajnik Edvarda Kardelja), Mitjo Ribičiča, Jožeta Borštnarja (ustanovitelja Javnih skladišč v Ljubljani, iz katerih je Jože Mermal naredil nakupovalno središče BTC) in številne partizanske znance, ki so mu potem pomagali pri pisanju spominov. Za knjigo sta se posebej potrudila strokovnjaka za drugo svetovno vojno dr. Dušan Biber in Tone Ferenc.

Zanimivo, da se je v razlagi na koncu dela Franklina Lindseyja našel tudi nekdanji generalni sekretar Združenih narodov in avstrijski predsednik Kurt Waldheim, za katerega je zapisano, da je zanj Jugoslavija takoj po vojni zahtevala izročitev zaradi storjenih vojnih zločinov in potem zahtevo zaradi višje sile tudi preklicala. Višja sila naj bi bila namreč neslavna in tajna pogajanja vrhovnega štaba jugoslovanske partizanske vojske z Nemci, o čemer naj bi bil prav Kurt Waldheim najbolj poučen in bi ob sojenju na dan prišle tudi nazaželenne podrobnosti.

Je bil pa Kurt Waldheim dolgo časa avstrijski diplomat pri Združenih narodih, kjer je imel plačlaso tajnico baronica Mayo de Haynau. Ta dama modre krvi je prav tako prišla na sprejem dr. Ernesta Petriča ob našem prazniku in v imenitni slovenščini razložila, da je pravzaprav Rudeževa iz Ribnice. Njen sorodnik Jure Rudež upravlja z vrnjenim premoženjem prednikov in se ukvarja predvsem s sekanjem mogočnih gozdov, ljubiteljsko pa z

rejo konj. In še več je povedala gospa. Da je njena edina sorodnica v New Yorku, ki pa jo zdaj tudi zapušča in odhaja na Dunaj, z dekliskim priimkom Rogelj, sicer novinarka po poklicu. Po mami strani naj bi bila baronica in Silvestra v sorodu. In kako je baronica Mayo de Haynau prišla do Kurta Waldheima? Njen pokojni mož je bil dovolj blizu nemški vojski, da so se kameradi podobnih sposobnosti lahko spoznali med seboj.

Od New Yorka se bo najtežje poslovila Petričeva hči Eva, ki bo na Dunaju študirala umetnost. Dr. Petriča bo nadomestil dosednji stalni predstavnik Slovenije pri Organizaciji za varnost in sodelovanje Evrope, ki deluje na Dunaju, Roman Kirn, ki spada med Rupleve fante.

V palači ZN se je ob Petričevem sprejemu (posvečen je bil tudi deseti obletnici članstva Slovenije v ZN) zbral vrh slovenske diplomacije v Ameriki.

Dr. Davorin Kračun se je do New Yorka šest ur vozil z avtom iz Washingtona in je zato lahko s pohvalami padel v zaslužen Petričev objem.

Pomočniku generalnega sekretarja Kofija Anana, odličnemu slovenskemu diplomatu dr. Danilu Türku, pogodba z ZN poteče januarja prihodnje leto in ne gre pozabiti, da je bil pred imenovanjem najbolj resen kandidat za slovenskega zunanjega ministra (eden redkih Slovencev, zapisan v ameriški Who's Who in the World).

Njegovo preudarno umirjenost (nobeni slovenski stranki ni dal svojega podpisa) dopolnjuje še žena Barbara, z mladostnimi spomini na baletne korake, ki jih je preizkušala z današnjim plesnim mojstrom v belem Vojkom Vidmarjem.

Kovčke pakira in v za bojniki, ki bo plul z ladjo, zлага pohištvo Borut Stanič, ki je vsaj za štiri leta prišel za šefa newyorške hčerke NLB, pa je že po letu dni (zamenjal je Rudija Gabrovca, ki je v vladnem kabinetu raznovrstno uporabljan mož brez daljše zadolžitve) dobil odlok, da se vrne v Ljubljano kot član uprave banke NLB, v kateri bodo modrovali tudi Belgijci.

Borut Stanič je z ženo Jasno srečen mož, saj velja nekdanja Bežigradjanka za izjemno potrpežljivo selitveno sopotnico.

Je pa predstavnica slovenskega turizma v New Yorku Darja Gačnik (v nadzor je prišel sam vrhovni šef Slovenske turistične organizacije Bojan Meden) blestela v spremstvu mladega patra Tadeja Strehovca (njegov oče Janez je bil njega dni urednik kulturnega uredništva Dela, zdaj pa predava na Fakulteti za družbene vede), ki je sicer redno v župniji na Viču v Ljubljani, za nekaj tednov pa je v cerkvi sv. Cirila v New Yorku zamenjal legendarnega patra Krizologa (Martina Cimermana), ki osrednji praznik Slovenije vedno proslavi doma, najraje v cerkvi v Trnovem v Ljubljani. Tadej Strehovec tako v New Yorku v miru pripravlja svoj dokto-rat.

Darja Gačnik, blejski župan Boris Malej, direktor Vile Bled Janez Fajfar, direktor Hotela Toplice Zvone Šec in buditeljica blejskega turizma Eva Štravs Podlogar so ob festivalu slovenske hrane in vin kar nekaj dni zapored blesteli v restavraciji palače ZN, saj so kuharski vele mojstri z blejskih bregov Stojan Rezar, Igor Jagodic, Silvo Križaj in Simon Bertonec cel zlagali skupaj tako dobre jedi, da si je generalni sekretar ZN Kofi Anan dvakrat naročil v svojo sobo slovensko kosilo.

Navdušen je bil nekdanji finski predsednik Ahtisaari, po štrukeljcih pa sta planila tudi ambasadorja dobre volje Unicefa, slavni tajni agent James Bond ali Roger Moore in pevec Harry Belafonte. Skratka, New York je jedel in pil, kot diktira slovenska kulinarika, in poslušal šavrinske pesmi.

Dva vojaška atašėja Janeza imamo v Ameriki, sokrajana dr. Ernesta Petriča, kajti vsi trije so rojeni Tržičani. General slovenskih osamosvojitvenih dni Janez Slapar je v New Yorku (generalni konzul je nekdanji generalni direktor slovenske policije Andrej Podvršič, Janez Kavar pa je v Washingtonu).

Na najbolj slavni vojaški akademiji West Point ob reki Hudson pa zdaj

(dalje na str. 15)

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

P. VENDELIN ŠPENDOV

Lemont, IL

LEMONTSKI ODMEVI

Zlata maša v Lemontu

V nedeljo, 2. junija, smo čestitali in zapeli "Zlatomašnik bod' pozdravljen" frančiškane p. Valerijanu Jenku. Nekaj dni prej je pater prispel iz Avstralije, kjer že 37 let deluje med slovenskimi izseljenci.

Petdeset let mineva, odkar je p. Valerijan v cerkvi Marije Pomagaj v Lemontu 25. junija 1952 prvič zapel: Gloria - Slava Bogu na višavah in daroval prvo sveto daritev. Mnogi se njegove nove maše še spominjajo, še več jih je pa Bog že poklical k sebi, predvsem sobrate, ki jih je našel na pokopališču sv. Frančiška. Vendar z veseljem opazuje napredek in oplešanje Lemonta, odkar je pred več kot tridesetimi leti zapustil Lemont.

Ob zlati maši p. Valerijana in pri procesiji Rešnjega Telesa je prepeval pomnožen lemontski cerkveni zbor. Mogočno je zadonela Riharjeva zlatomašna pesem, pravtako "Praznika svetega" in ostale pesmi Rešnjega Telesa.

Latinska maša, tokrat Hladnikova Missa Ss. Rosarii, Maša svetega rožnega venca, naj bi ga spominjala spevov nove maše, saj je bilo tedaj še vse latinsko. Pred sv. mašo ga je v izbranih besedah pozdravil Lojze Gregorič.

V pridigi je zlatomašnik povedal nekaj o sebi in svojem delovanju, več pa o prazniku sv. Rešnjega Telesa.

Na ta praznik, na Telovo, je bila v Sloveniji in na slovenskem Lemontu vedno procesija. Tokrat je v spremstvu zlatomašnika monštranco nosil p. Metod Ogorevc, gvardijan Lemonta in vodja slovenskega verskega središča.

Že dolgo ni bila za telovsko procesijo tako lepe udeležbe z lepim številom narodnih noš. Med procesijo smo opazili, da so vsi, ki so se je udeležili, verno sodelovali z molitvijo, z odgovori in s petjem. Videti je bilo, da so se zavedali, da spremljajo Jezusa v najsvetjšem zakramentu z zahvalo za tak lep dan in za zlatomašnika. S pesmijo "Hvala večnemu Bo-

gu" in "Marija skoz' življenje" je bilo liturgično slavlje končano.

Banket je bil v dvorani Slovenskega kulturnega centra. Pri programu so sodelovali otroci slovenske sobotne šole in zbor odraslih. Častni gostje so bili: Rudi Kolarič, s svojo ženo, dr. Edi Gobec s svojo ženo, in Lojze Gregorič s svojo družino.

Rudi Kolarič je čestital slavljenču kot sinu matere, ki je bila izbrana za "duhovno mater" p. Valerijanu ob novi maši, in sedaj po njegovi priprošnji že uživa večni pokoj. V tistih težkih letih se staršem ni bilo mogoče udeležiti sinove nove maše. Dr. Edi Gobec je jubilantu spesnil prigodnico, jo s slovesnimi poudarki deklamiral in izročil v spomin.

P. Blaž Chemazar mu je čestital v imenu vseh lemontskih sobratov in dodal nekaj spominov iz let, ko sta bila še skupaj v Lemontu. Še drugi so se oglasili, mu zaželeli vse dobro še vnaprej, in božji blagoslov.

Hvala vsem, ki so se udeležili zlate maše p. Valerijana, zlasti onim, ki si prišli od daleč, iz Clevelanda, Milwaukeeja in ostalih bližnjih in daljnih krajev.

Pater je v zahvali dejal, da vse vključuje v svoje molitve, vnaprej pa še vse, ki so se udeležili zlate maše.

P. Valerijan, hvala za obisk sobratov in rojakov v Lemontu in srečno potovanje v Slovenijo, kjer se boš v rojstni župniji v Šiški v Ljubljani v krogu svojih sorodnikov zahvalil Bogu za poklic v Frančiškov red in za mašniško posvečenje.

Godovi sobratov v juliju: p. Metod Ogorevc (5. julija) in p. Krizolog Cimerman (30. julija).

V tem mesecu so umrli naslednji sobratje: br. Bonifacij Dimnik (9. julija 1967); p. Klavdij Okorn (11. julija 1979); p. Bazilij Valentin (26. julija 1997); p. Edvard Gabrenya (18. julija 1972). Naj počivajo v božjem miru.

Pobožnosti v maju: v cerkvi Marije Pomagaj je bila šmarnična pobožnost vsako majsko nedeljo ob pol treh popoldne: govor, pete litanije Matere božje

in blagoslov z Najsvetejšim.

Šmarnični govor, pete litanije in blagoslov z Najsvetejšim je prvo in drugo nedeljo imel p. Bernardin, tretjo nedeljo p. Atanazij, četrto, zaključno nedeljo pa p. Metod. Litanije sta pomagala prepevati Branko Magajne in Jože Arko. Mnogo tistih, ki so se redno udeleževali pobožnosti pri Mariji Pomagaj, so že pri Bogu, mnogo pa jih bolnih in jih pogrešamo.

Na predvečer praznika Marije Pomagaj, 23. maja, smo se z molitvijo pridružili rojakom v domovini in po svetu, za varstvo slovenskega naroda in slovenskih izročil. Obenem smo molili in prosili za varstvo naroda in izročil še vnaprej. Pobožnosti je vodil p. Metod. Žal, je bila pobožnost, ki jo priporočajo vsi slovenski škofje, slabo obiskana. Naj Bog, po Marijini priprošnji, varuje naše družine, da bi bile vedno zveste Bogu in narodu.

Za dan, ki je vsako leto posvečen materam, Mother's Day, drugo nedeljo v maju, je p. Bernardin v šmarničnem nagovoru primerjal trpljenje mater s trpljenjem Matere božje. Naj bi vse matere, zlasti mlajše, slišale patrove besede in si jih vzele k srcu!

Lučke pri Mariji Pomagaj smo v majniku prižigali vsem, ki so zaprosili, tako tudi v juniju, v čast Jezusovemu Srcu.

Baragovi dnevi bodo letos v Houghtonu, Michigan, 21. in 22. septembra. Priporočajmo se svetniškemu misijonarju!

Tretjo nedeljo v juniju, na Očetovski dan, je društvo Prekmurje pričelo sezono društvenih romanj in piknikov. Naj bo to romanje v blagoslovu društvu in družinam članov.

Cerkev Sv. Štefana v Chicagu je zadnja leta doživela precej sprememb. Pred štirimi leti, leta 1998, je bilo slovesno praznovanje stoletnice obstoja fare. Od leta 1970 se je pričelo izseljevanje v predmestja. Veliko teh se je redno udeleževalo slovenske maše pri Sv. Štefanu. Pa se je okolica spremenila. Jezuitski red je prevzel cerkev in šolo, slovenski frančiškani, ki so do tedaj vodili faro, pa so se vrnili v Lemont.

Sporočeno nam je bilo, da bo zadnja maša v nedeljo, 30. junija, ob 11.30. Bogu hvala za vse, kar se je v dobrih sto letih darovalo Bogu v čast in slavo.

Leta 1912 je bila na pobudo p. Kazimirja Zakrajška ustanovljena podružnica slovenske frančiškanske province, z uradnim naslovom "Komisariat Sv. Križa", ki se je pozneje preoblikovala v Kustodijo.

Zadnjo nedeljo v avgustu, ko je lemontsko romanje, lemontski Baragov dan, bo tudi proslava 90-letnice ustanovitve podružnice slovenskih frančiškanov v Ameriki. Popoldne bo pa na hribčku vsakoletni medeni piknik, za kar prosimo za pecivo, pa tudi za nabavo srečk za žrebanje.

AVE MARIA
Julij 2002

West Point slovenski...

(Nadaljevanje s str. 14)

strumno korakajo štirje Slovenci. Letos bo v jubilejni dvestoti generaciji West Pointa diplomiral Klemen Mijatov iz Domžal, prihaja pa Jure Himelrajh iz Slovenske Bistrice. Drugo leto bo končal šolanje Matjaž Pešelj iz Škofje Loke, leta 2005 pa bo Žiga Pretnar četrti slovenski vojak, ki se bo vrnil z West Pointa, v veliko zadovoljstvo svoje mame, ki je kuharica v vojašnici na Bohinjski Beli.

Vendar Žiga ni imel zaradi maminih dobrih jedi nobenih prednosti pri odhodu v Ameriko, kajti pravila so jasna - najprej v Sloveniji pripravijo javni razpis za enega kandidata za študij na West Pointu. Naši vojaški strokovnjaki potem s testi izberejo šest najboljših, ki gredo v Ameriko, kjer med njimi izberejo res najboljšega.

In če je bil dr. Ernest Petrič izjemno vesel, da je slovenski sprejem počastil tudi jordanski princ Zeid Al Husein, ki je pravi bratranec sedanjega kralja Abdula, so manj prijetni pritiski ameriške veje nekdanje jugoslovanske kraljeve družine Karadordevičev, ki bi se radi dokopali do gradu Brdo (potomci kneza Pavleta), potem ko je angleška veja (prestolonaslednik

Aleksander) razkrila svoje želje po Vili Bled.

Širokosrčnost, s katero je prva slovenska vlada "vračala" vsakomur, ki si je želel, se utegne prav pri Karadordevičih hudo zaplesti, menijo tuji pravniki, ki kar v trumah obletavajo sedanjo srbsko kraljevo družino.

Mogoče nas bo jeseni rešil Kofi Anan, ki je napovedal prihod v Ljubljano. Našim politikom pa obisk ne bi bil najbolj pri srcu, saj naj bi iz Ljubljane šel še v Beograd in Zagreb in bi bili tako spet obravnavani v balkanskem kompletu.

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 9)

Valerie R. Sternad

Dne 6. julija je v Slovenskem domu za ostarele umrla 85 let stara Valerie R. Sternad, rojena Polshak, mnoga leta živeča na E. 67 St., vdova po Josephu, mati Josepha in Linde Cudo, 6-krat stara mati, 11-krat prastara mati, sestra Roberta. Pogreb je bil 9. julija v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi Sv. Križa in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Joseph C. Kosir

Umril je 86 let stari Joseph C. Kosir, mož Kathryn, roj. Curilovic, brat Franka, Johna, Louisa, Godfreyja in Mary (vsi že pok.). Pogreb je bil 10. julija v oskrbi Zak zavoda na St. Clair Ave. s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Frances Godec

Dne 8. julija je umrla 87 let stara Frances Godec, rojena Pirnat, vdova po Louisu J., mnoga leta živeča v okolici St. Clair, mati Louisa, Jamesa, Jerryja, Thomasa, Bonnie in Roberta, 6-krat stara mati, sestra Mary Thomas, Ann Kempf in Franka (vsi že pok.), članica KSKJ št. 162, SZZ št. 25 in Kluba upokojencev na St. Clairju. Pogreb je bil 8. julija v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Richard J. Poje st.

Dne 24. junija je po krajši bolezni umrl 73 let stari Richard J. Poje st., živeč v Mesi, Arizona, rojen v Clevelandu in živeč v Elyriji, Ohio od 1966 do 1981, mož Donne in prejšnji mož Marguerite, oče Danielle Davidson, Kathleen Bramwell, Richarda ml. in Terencea, 2-krat stari oče, brat Harryja ter že pok. Georgea ml., Rudolpha in Rose.

Misijonska srečanja in pomenki

1435. Na Madagaskarju, v gobavskem naselju,

deluje naš misijonar Ivan Štanta, ki piše:

"Dragi dobrotniki! Prav lepo se zahvaljujem vsem dobrotnikom. Denar bo šel za revne in zapornike. Brez zunanje pomoči jaz lahko samo tolažim, a to je premalo. Že štiri mesece smo v politični krizi. Upam, da se bo kmalu situacija spremenila. Visoka planota: Tananrive, Autsirabe, Ambositra, Fiamanitsua in Iho-sy, povsod primanjkuje goriva, moke, sladkorja, olja...

Šole, banke, pošte in veliko trgovin so stavkale skoraj štiri mesece. Revščina je velika. Še dobro, da smo letos imeli dobro letino za riž. Z zdravjem gre po navadi. Še vedno delam na podeželju, a imam šoferja. Priscen pozdrav, Ivan Štanta."

Naša tukajšnja skupina je dobila novega bogoslovca, ki študira v semenišču Ggaba v Kampali, Uganda. Oglasil se je preko Sonje Ferjan in poslal te vrstice:

"Dragi dobrotniki! Sem študent v Ggaba narodnem semenišču in sem prejel po rektorju semenišča sporočilo, da me boste podpirali pri mojem študiju. Iskrena vam hvala za pomoč.

Sem Kasozi Humphrey Lubega, rojen 12-8-1974. Imam štiri brate in tri sestre. Spadam v Kampala nadškofijo in v Bueryogerere župnijo. Zgubil sem očeta v letu 2001 in mojo mamo 1996. Naj njuni duši počivata v miru. Amen. Tako mi vaša finančna podpora daje korajžo na poti duhovništva. Nadaljujte v tem duhu, ko se jaz veselim mojega poklica. Obljubim vam, da se vas bom vedno spominjal v mojih molitvah. Naj vas blagoslovi vsemogočni Bog! Vaš v Kristusu, Kasozi Humphrey Lubega, II. letnik teologije."

Iskreno ste vabljeni na misijonski piknik, ki bo to nedeljo na Slovenski pristavi. Ves dobiček tega dne bo dan v glavno blagajno, iz katere koncem leta podpremo naše misijonarje. V zgornjem pismu misijonarja Štante beremo: če ne bi dobil pomoči iz zaledja, bi lahko samo tolažil, imel bi zvezane roke.

Pa tudi Jezus pričakuje, da se spomnimo in darujemo za one, ki so potrebni. V evangelijih nas stalno opozarja, da so prilike za dobra dela, ki nam bodo pomagala priti v nebesa.

V nedeljo na svidenje na Slovenski pristavi!

Marica Lavriša

1004 Dillewood Rd.

Cleveland, OH 44119

Misijonska Znamkarska Akcija (MZA)

Catholic Mission Aid (CMA)

je javna, nepridobitna, dobrodelna misijonska organizacija. Ustanovil jo je Fr. Charles A. Wolbang, CM.

Registrirana je v mestu Columbus, Ohio, ZDA.

Za pomoč slovenskim misijonarjem zbira finančno pomoč za njih delo med ubogimi v misijonskih deželah ter za vzdrževanje bogoslovcev za domači misijon.

Hvaležni bomo za vsak dar, ki ga boste darovali v ta namen.

Spomnite se misijonarjev in ubogih v svojih oporokah.

Za vse prejete darove izdamo potrdilo za "Income tax".

Uradni naslov:

MZA - CMA

17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland

Spremljanje umirajočih bolnikov...

Terminalnim bolnikom o duhovnosti

Metka Šinigoj

V tem hitrem in razgibanem času, ko ima vsak veliko skrbi in težav, se sploh ne zavedamo vloge vrednot, kaj šele vloge, ki jo ima duhovnost v našem življenju. Kljub temu da je duhovnost večkrat zapostavljena, se večkrat godi, da pozabimo na pomembno vlogo, ki jo odigra v življenju vsakega izmed nas. Večina ljudi istoveti duhovnost z religioznostjo, vendar je religioznost le del duhovnosti.

Pravzaprav je težko točno definirati duhovnost. Definicija te besede je usmerjenost k nematerialnim vrednotam in kot od telesa neodvisni, samostojni del človekovega bivanja. Na tečaju za usposabljanje prostovoljcev za spremljanje umirajočih in svojcev pa so nam predavatelji posredovali, da se duhovnost nanaša na

sposobnost človeka, da izbira pomembnost fizičnih, emocionalnih, verskih in intelektualnih dražljajev.

Ker je duhovnost vsakega človeka izredno zapletena in z besedami težko izrazljiva, je to področje malo raziskano. Duhovnost je razmišljanje, je iskanje samega sebe in prav pri terminalnih bolnikih se to dejanje okrepi.

Pri tem nastajajo nova in nova, včasih nerešena vprašanja, ki jih bolnik lahko deli z najbližjim. Večkrat pa se godi, da najbližji na take pogovore ne pristajajo, ker se jim zdijo nesmiselni. To se godi predvsem ko razmišljajo o smrti.

Zaradi slabega odnosa do smrti večkrat odvrčamo npr. s takim stavkom: "Kaj govoriš, daj; saj ne boš še umrl!"

S tem pretržemo vsako vez za pogovor z bolnikom. Ne sme nas biti strah govoriti o smrti ali sprejemati najglobljo duhovno misel bolnika. Tudi ti pogovori nas bogatijo in nam pomagajo, da se globoko spoznamo v naši duhovnosti.

Duhovnost potrebuje mir, tišino in nevidno vez spoštovanja. Včasih ima bolnik potrebo stiska roke in tišine, drugič dolgega razgovora, tretjič pa po razgovoru, v katerem izpove vse notranje stiske in obuja občutke ob minulih dogodkih.

V težkem trenutku, ki ga doživlja umirajoči, je včasih, če to sam želi, zelo pomembno, da se sreča z duhovnikom in z njim opravi zakramente ali pa, če ni veren, samo razčisti dvome. Duhovnik je namreč pooblaščenec in namestnik občestva pri bogoslužnih in obrednih opravilih, večkrat tudi posrednik do božanstva. Zaradi tega je duhovnik pomemben sestavni del oskrbe vernih terminalnih bolnikov.

Večkrat pa se godi, da se hudo bolni bolniki približajo veri, tudi če to ni bila nikoli njihova naveda. Morda pa srečanje z duhovnikom, ki jih razume v njihovi stiski, lahko tudi za svojce pomeni ponovno srečanje z Bo-

gom, ki želi biti blizu vsakemu človeku v težkih trenutkih.

Važno je, da smo bolniku ob strani, saj je zanj v tem trenutku duhovnost odkrivanje odnosov med bolečino in trpljenjem. Pri iskanju teh odnosov in lastne resnice je bolnik vedno sam. Mi ga lahko samo spodbujamo in podpiramo.

Dobro je vedeti, da sta tudi veselje in humor del duhovnosti in na to ne smemo pozabiti. Pretehtati moramo duševno stanje posameznika, pa tudi svojcev, kajti tudi ti so potrebni naše pozornosti.

Ko stopimo v stik z družino s takimi problemi, moramo znati prisluhniti situaciji, ki vlada v tej družini. Biti moramo potrpežljivi, poslušni in nevsiljivi posredniki med duhovnostjo in realnostjo, da se bo bolnik poslovil čimbolj umirjeno in da se bodo svojci polagoma soočali z življenjem po izgubi ljubljene osebe.

NOVI GLAS

Trst, Gorica, 20. jun. 2002

Davisov pokal na novem stadionu v Portorožu

Portorož – Zadnja dela na novem, večnamenskem stadionu so končana. Že jutri, v petek, se bo na peščenem igrišču začel četrtfinale druge evroafriške skupine Davisovega pokala. Slovenski tenisači se bodo pomerili z irskimi. Samo teden pozneje se bodo na njem pomirile slovenske teniške zvezdnice z Ukrajinkami za uvrstitev v najvišjo svetovno skupino Pokala federacij.

Oba športna dogodka bosta pomenila odprtje večnamenskega stadiona, ki ima 1200 sedežev. Poleg stadiona bo v njem 22 poslovnih lokalov, od tega jih bo odprtih jutri in prihodnji teden le nekaj.

Stadion je zgradilo Turistično podjetje Portorož (skupaj s komunalnim prispevkom), stal pa je 550 milijonov tolarjev, to je približno 2,4 milijona dolarjev. Stadion stoji v bližini že obstoječih teniških igriščih, upajo pa, da bo nova pridobitev s časom privabila še več mednarodnih tekmovanj z najbolj znanimi igralci in igralkami.

V LJUBEČ

IN DRAG SPOMIN!

ob 7. obletnici smrti našega dragega moža, očeta, starega očeta in brata



VINKO ROZMAN

ki je v Bogu zaspal
13. julija 1995.

"Vsi bomo enkrat zaspali,
v miru počivali vsi,
delo za vselej končali,
v hišo Očetovo šli."

Anton Martin Slomšek

Žalujoči:

Tonika	žena
Vinko in Jože	sinova
Terezija Golob,	
Kristina Shoup	
in Tončka	hčere
Marion in Susan	snahi
Randy in Dale	zeta
Franciška Kocbek	sestra
Philip, Steven, Vinnie,	
Daniel in Jessie	vnuki
Sophie, Iris in Rebekah	
Roze	vnukinja
ter sorodniki v Ameriki	
in Sloveniji	

Kaj se dogaja v Sloveniji? Berite Ameriško Domovino in boš vedno zelo na tekočem!

BRICKMAN & SONS

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio